

ISTORIA SΦΑΝΤΩ ΕΛΕΜΕΝΤΑΡΩ.

Саѣ

ΠΡΕΣΚΩΡΤΑΡΕ ΔΕ ΤΕΣΤΑΜΕΝΤΩΛ ΒΕΚΙΩ ΙΙΙ ΝΟΩ;

τιπъritъ dъпъ пъnереа да кале а Ч. Ёфорiї а
шкоаделор Nаѣонале.



БѢКѢРЕШТІ

În Tipografia Колелісѣлѣ Nаѣоналѣ

1852.

ПАРТЕА I.

ТЕСТАМЕНТЪЛ БЕКИՃ.

Ճ. Կե se Իճեալոցք քին չիւրեա լճմե?

Բ. Քին չիւրեա լճմե se Իճեալոցք Շերչա, ք՛մԻնտչա
մի тоате ԻԷте se ԿոքրԻնձ ԻնքրԻնսեա.

Ճ. ԿԻне а zidit լճմеа аԿеаstа?

Բ. լճմеа аԿеаstа о zidi Ծճմнеze՛ժ din nimika ք՛-
մա՛Ի Կճ ք՛Էтеа वोe՛I saԼе.

Ճ. Ին ԻԷте չԻԼе а zidit Ծճմнеze՛ժ լճմеа?

Բ. Կճ тоате Կճ Ծճմнеze՛ժ ք՛Էтеа ՏՃ zideask՛ճ լճմеа
ք՛մա՛Ի Ինքր'о ԿԻնք, ճար 'ի а քԼճԿճ ՏՃ о ֆԻԿճ
Ին մաԷе չԻԼе. Ին ֆԻе-ԿԻԷе չԻ չԻԷеа ՏՃ se ֆԻԿճ
Էеа, մի se ֆճԷеа. Ին չԻоа din տԻ՛Յ а ֆճԿճ
Ծճմнеze՛ժ լճմԻна; а ճоа չԻ а ֆճԿճ ֆԻրմамен-
տչա sa՛Յ շերչա Էе este d'asքրа ք՛մԻնտչա՛Յ; а
տրеа չԻ а desքրքԻտ ք՛մԻնտչա Էеա չԷԿԵ՛ճ de Կճ-
տրе аԼе, մի а քորքԻտ ք՛մԻնտչա՛Յ ՏՃ ԷԿоаճք
tot ֆԵԼԿԼ de յարքճ ԵԷԷԷ, de ԿոքաԻ մի քոմԻ
քոճԻտորԻ; Ին չԻоа а քաԷրа а ֆճԿճ ԷоաԷԷе, լճԻа
մի ԷԷԷԷԷ; а ԿԻնԷеа չԻ а ֆճԿճ քաԷԷԷԷԷ Էе ԷԷоа-
քճ Ին аԷք մի քԷճԻ՛Ի din аԼе; а մԷԷԷԷа չԻ а ֆճԿճ

toate dobitoacese de pre nămint, mi mai pe ȳr-
mă a fărkat pe om; a manta zi înțet Dm-
nezeș de a mai zidi mi se odihni de lăcrășile
sale.

†. Kănd mi kăm a fărkat Dmnezeș pe om?

P. Dăpъ че isprăvi Dmnezeș kă zidirea челор аа-
te фъртърї, лхъ църинъ din nămint, mi dintp'a-
cheasta фърк pe om, kărxia аї ansăфлă dăx de
biaцъ.

†. Kăm s'a nămit omă чед din tăiș?

P. Omă чед din tăiș, pe каре Dmnezeș а фърк
dăpъ kăpă mi asemănarea sa, se nămi Adam.

†. Nămai pe Adam singър a фărkat Dmnezeș?

P. Băzind Dmnezeș kă nă este bine să fie Adam
singър, а dormi mi kănd dormea ел аї лхъ о
коастъ din каре фърк pe Ева, mi о dăse аа А-
dam ка săї fie soție, fiind împрежърă аї
d'a пърреа.

†. Kăm a bineквăntat Dmnezeș pe Adam mi Ева
dăpъ че 'ї а фărkat?

P. Isprăvind Dmnezeș kă фачереа omăлї, адикъ
кă фачереа аї Adam mi а Евї, аї bineквăntъ
zikănd: « крещецї mi въ имълацїцї, хмплецї
nămintă mi стъпăнїцї а kă toate челе че sănt
pe dănsă.

†. În че stape се афла Adam mi Ева dintpăntăiș?

P. Adam mi Ева се афла dintpăntăiș în stapea ne-
vinovăцїel, mi kă аcheasta се asemăна аї Dm-
nezeș. Nă цїа че este пăkată mi ера дрепцї
mi sfīncї: pe аингъ аcheasta ера mi nemăritopї.
Nă кăпоцїеа че este боала, аїпса, neвоа mi ne

казха. Ѓn stapea nevinovъdiei nъ avea treбѣиуѣ
mъi de хaine, чѣ змѣла голѣ mѣ desнoеуѣ. De
фiаръле челе съаватиѣ инкѣ n'avea a se teme,
pentрѣ къ ачестea treбѣia съ фiесънхсе омъхъи.

Ѓ. Ъnde a ашезат Dъmnezeѣ ne adam mѣ Eва dънъ
че 'i а фъкхъ?

P. Ѓn paradis саѣ ин раѣѣ, че ера о грѣдинъ съди-
тъ de Dъmnezeѣ, имфрѣмъсегатъ mѣ имодови-
тъ къ tot фелъа de копачѣ mѣ de nomѣ podito-
рѣ. Ѓn лъзнтрѣа раѣхъи isвopa mѣ 4 рѣрѣ ка-
ре зда грѣдина, mѣ але кърора nъме sѣnt: Фѣ-
son, Геон, Тѣрѣа mѣ Еѣфратъа.

Ѓ. Че порънкѣ а dat Dъmnezeѣ лъи Adam mѣ Eвѣ
кѣnd 'i а бърат ин раѣѣ?

P. Кѣnd а бърат Dъmnezeѣ ne Adam mѣ ne Eва ин
раѣѣ, ле а dat воѣ съ мънѣче din тоуѣ nomѣ
раѣхъи, nъmaѣ din номъа къноуѣиуѣи бѣнелъи mѣ
ал рѣхъи съ nъ мънѣче, къчѣ ин чеас че вор
мѣнка къ moарле вор мѣрѣ.

Ѓ. Askъatata'ѣ oаmenѣи чѣи din тѣѣ de порънка лъи
Dъmnezeѣ?

P. Ба nъ; къчѣ diаволаъа nismъindъ ферѣчѣреа лор de
каре се бѣкѣра, mѣ лъѣnd фѣрѣрѣ de шарне, s'а
апронѣат de Eва mѣ черкъ съ о амъѣеасъкъ ка съ
мънѣче din номъа ачел опрѣт зѣкѣndъ'и; къ
Dъmnezeѣ pentрѣ ачѣеа 'i а опрѣт съ nъ мънѣ-
че din номъа къноуѣиуѣи, къчѣ mѣнкѣnd къ-
носкъ mѣ еѣ бѣнеле mѣ рѣхъа mѣ sѣnt asemenea
лъи Dъmnezeѣ. Eва крѣзъ se иншеаъ mѣ mѣнкѣ.
фъкхъ mѣ ne бърватъа съѣ Adam съ мънѣче
Atънчѣ инграбъ амѣndоѣ се вѣзѣрѣ голѣ, къно-

cei întâi mi mai mari aș fost: Kain mi Abel. Kain era așkriptor de pământ, iar Abel era păstor de oi.

1. Ce жертфъ аș adăс аși Dămnezeș Kain mi Abel?
- P. Cei doi фечіорі аі аși Adam adăkind аși Dămnezeș жертфъ, Kain а adăс че а fost mai слав în roadele пământаși; iar Abel а adăс аși Dămnezeș че а fost mai gras în оіле sale. Dămnezeș каре кшоаше inimіае фіе-кързіа, а прііmit жертфа аși Abel, iar не а аși Kain нъ о а прііmit. Dintr'acheastъ прічинъ Kain се змплъс de нисмъ ашпра фрателі сѣ Abel, mi кѣта прілеж сѣ'а омоаре. Інтр'о зі Kain кіемъ не фрателе сѣ Abel да кмп; аколо кѣтінд прічинъ де глечеавъ се скѣл ашпра аși mi'а оморі.
1. Кѣм а pedensit Dămnezeș не Kain pentрѣ кѣ а оморіт не фрателе сѣ Abel?
- P. Dămnezeș а pedensit не Kain pentрѣ кѣ а оморіт не Abel, бастеміндѣ'а ка сѣ змпле рѣтѣінд mi tremărінд, сѣ фѣгъ де vederea oamenіаор mi сѣ нѣ'а поатъ оморі nimін; dar се оморі mai не зрмъ де strănepotѣа сѣ Lamex.
1. Че фііш с'а нѣскѣт аși Adam în аокѣа аși Abel?
- P. Ін аокѣа аși Abel с'а нѣскѣт аși Adam аат фііш нѣміт Sit.
1. Кѣм се кіема oamenіі чеі че се нѣшеа din Kain mi чеі че се нѣшеа din Sit?
- P. Оamenіі каре се нѣшеа din Kain pentрѣ кѣ ера рѣі се кіема фіі oamenіаор; iar чеі че се нѣшеа din Sit се нѣмеа фіі аși Dămnezeș, pentрѣ кѣ ера бѣні; dpenцi mi temъtopi de Dămnezeș:

astfel a fost Enoх, care pentru bunătatea lui s'a rănit la черх, în Matxsalem care a trăit 900 de ani.

†. Ce s'a întâmplat după ce s'а îmbrăuit oamenii pe pământ?

Р. Îmbrăuinduse oamenii pe pământ să îmbrăui-
 рь în фърь de леуіе лор. Dumnezeuч ичелу
 а се куі ку а фькхт пе oameni; ку toate ачесте
 ле дете о време де 120 ani ка съ се покънаскъ;
 дар еі и лок де а фаче ачеста, tot mai мхат
 се итина и пькате ии фърь де леуі. Атрыч а
 хотьрхт Dumnezeuч ка съ пьарзъ ку потоп пе оа-
 menі де пе фага пьмнтхлхі.

†. Нх се афла нічл хн ом бхн ии дрепт итре чей
 че ера ии лхме пе времеа ачееа?

Р. Итре тоуі oameni че ера ии лхме пе времеа а-
 чееа, нхмай хн ом анхме Noe ера бхн, дрепт
 ии темьтор де Dumnezeuч. Пе ачест ом врѣнд
 Dumnezeuч съ'а мѣтхіаскх; и порхнчл съ факъ
 о корабіе ии каре съ итре ел, nevasta са ии 3
 фії ал съі Sim, Хам ии Іафет ку nevastele лор;
 ии съ іа ии дин toate dobitoачеле челе кьрате
 кѣте 7 перекі, іар дин челе некьрате кѣте 1, ии
 съ іа хранъ pentru mai мхате зіле.

†. Че а хѣмат дхпъ че а интрат Noe ии корабіе?

Р. Дхпъ че а интрат Noe ии корабіе ку челе че ии
 порхнчлсе Dumnezeuч, се икисе хша корьбіі пе
 дин а фарь, ии Dumnezeuч словози о плоаіе каре
 ینх 40 де зіле ии 40 де нонуі. Ана ачеста
 крескх атѣт де мхат, ии кѣт итрекх ии пе челе
 mai инаате вьрфьрл аде мьнгуілор ку 15 коуі. Ии

astfel de kîn se înnekъ mi mърi tot sxfacetъ
viș че се афла не фаца пъмнтхлхi, нхмaй
Noe скъпъ dîn прехнъ кх челе че ера în коравiе.

†. Към а мхлххmit Noe лхi dхmnezeъ къ'а аскъ-
пат de потон?

P. Dхпъ че înчетъ потонъа mi се хскъ пъмнтхл ,
emi Noe кх toate челе че фхsese în Коравiе, mi
лхi Dхmnezeъ adхse жърфъ de мхлххmitъ ;
Dхmnezeъ аi фхгъdхi кх нх ва маi pierde пъ-
мнтхл кх апъ.

† Че фхкх Noe dхпъ потон ?

P. Dхпъ потон înченх Noe а лхкра пъмнтхл mi
а sъdit mi vie. Dîn чеi tpei фiй аi sъi iar съ
мхмхлхдiръ оаменii не пъмнт; asemenea се м-
мхлхдiръ mi dovitoачеле. Тоуi оаменii атхнчi
петречеа ла хп лок mi ворвеа о лiмбъ.

†, Хрмашii лхi Noe че аъ întreprîns съ zideaskъ?

P. Ка sъ'mi мъреaskъ нхмеле , саъ ка съ скане
de се ва маi întîмпла вре хп потон , съ апъ-
каръ съ zideaskъ о четате mi хп тхрп înпат
аа кърхiа вiрф съ ажхгъ ла чер.

† Към а amestekat Dхmnezeъ лiмбиe?

P. Dхmnezeъ , каре tot деахна рiде de планхриe
оаменiлор челор небъгъторi de seamъ , врiнд
ка ачеi оаменi каре zidea тхрнхл съ се мхпръ-
хiе mi съ локхiaskъ tot пъмнтхл , kind лх-
кра ei, де amestekъ лiмбиe асфел, în кiт нх
се пхтеа нхеледеуе хнii кх алцii, mi фхръ si-
лидi а înчета дела zidipe mi а се мхпръхiа не
фаца пъмнтхлхi; dar тхрнхлхi аi deterъ нхме-
ле de Бабел, че ва съ зiкъ amestekаре, pentрх
адхчереа аminte кх аколо s'аъ amestekat лiм-
биe.

†. Kind s'aş împurifica oamenii ne faца pămîntului, răsărit ei statornici în credința lui Dumnezeu?

P. Kind s'aş împurifica oamenii ne faца pămîntului avea idee de Dumnezeu ca adevărat; dar această idee îngrăbă a închipit aperi, mi oamenii uitându-se de Dumnezeu, mi fărâșă idolă la care se închina mi adăcea jertfă; mi nevrînd să mi adăcă aminte de potopul care Dumnezeu a pedensit fără de leuile oamenilor, ei fără tot felul de lucruri mi fante reale.

†. Pe cine a lăsat Dumnezeu ca să pîstreze adevărata credință?

P. Dumnezeu avînd milă de omenire, ca să nu piară ca totuă cunoștința de sine, a vrut ca să fie ne pămînt în neam ales, care să i fie credincios totdeauna. Sine acest sfîrșit a ales ne Avraam ca să fie urînte acestui neam mi megrînd acolo unde al kîem Dumnezeu, priimi nume de Ebrei.

†. Cine a fost Avraam, mi ce fîră i s'a născut?

P. Avraam era un om bun, blînd, drept, credincios, mi ascultător de Dumnezeu. Fiind că el era mîlat izăitor de streină, mi ne kîu kîlătorî vedea ne totuă al abtea la sine mi i ospăta, o dată veni mi trei înțepi care fărîdășiră lui Avraam că Sara nevasta sa, că toate că este steapă mi bătrîn de 90 de ani, va naște fîră, care într'adevăr se mi născă mi i se năse numele Isaac.

†. Каре четъци дъне времеа лѣи Авраам аѣ трас минѣа лѣи Дѣмнезеѣ асѣпра лор?

Р. †нтре четъциле че се афла пе времеа лѣи Авраам Sodoma, Гомора ши аalte тpei четъци, кѣ фъръ де леѣиле лор минѣаръ пе Дѣмнезеѣ †нтр'атѣ, †н кѣт хотърѣ ка сѣ де прѣпѣдеаскѣ кѣ totѣл.

†. †н Sodoma афлатѣса вре †н ом †ѣн, ши кѣм а скѣпат?

Р. †н Sodoma нѣ ѣра ниѣи †н ом †ѣн, афаръ де Lot непотѣл лѣи Авраам. Дѣмнезеѣ врѣнд сѣ скане пе ачест Lot, трѣмѣсе доѣ †нѣерѣ ла дѣн-сѣл ка сѣ'ши ѣа tot че авеа ши сѣ фѣгъ дѣн четатеа ачеса, пентрѣ кѣ Дѣмнезеѣ вреа сѣ о прѣпѣдеаскѣ.

†. Кѣм а педенсит Дѣмнезеѣ нелеѣѣѣриле Sodomѣ, Гоморѣи ши але челор-лаalte четъци?

Р. Д'авѣа а аѣѣкат Lot сѣ easѣ дѣн четате кѣ nevasta ши кѣ доѣ фете але саде дѣн прѣхнѣ кѣ tot че авеа, ши нѣмѣл де кѣт а †нчепѣт а плоа дѣн чер фок ши пѣатрѣ пѣѣѣоасѣ, ши с'аѣ прѣпѣdit Sodoma ши Гомора ши челе тpei четъци. †нѣерѣи ачѣи доѣ порѣнѣѣѣрѣ лѣи Lot ши ла аѣ сѣѣ ка сѣ нѣ се ѣѣте †ндърѣт; дар nevasta са фѣѣнд кѣ н'а пѣѣтѣ рѣѣда, с'а фѣѣкѣт Stѣан де sare.

†. Че фѣгѣдѣѣнѣ а dat Дѣмнезеѣ лѣи Авраам?

Р. Дѣмнезеѣ кѣнд а алесѣ пе Авраам ка сѣ фѣе пѣ-рѣнте породѣлѣи сѣѣ чел ѣѣѣѣт, †а фѣгѣдѣѣт кѣ сѣмѣнѣа лѣи се ва †мѣѣѣѣѣ ка дѣсѣнѣл тѣрѣи.

†. Кѣм а ѣспѣтит Дѣмнезеѣ крѣдѣнѣа лѣи Авраам?

Р. Кѣ toate кѣ Авраам н'авѣа аат фѣѣѣ ал сѣѣ де кѣт пе Isaac; дар Дѣмнезеѣ врѣнд сѣ †и черче крѣдѣнѣа черѣ дела дѣнсѣл ка сѣ †и жертфеаскѣ

не фїѣла сѣѣ Isaak. Авраам нѣ се идои нї-
мїк, чї арѣтїндѣсе аскѣлѣтор, лѣѣ не фїѣла
сѣѣ Isaak дїн прѣхнѣ кѣ о салѣгѣ шї се сѣї ип-
тр'ѣн мѣнѣ. Аколо клѣдїнд алатар шї грѣмѣ-
дїнд лемне, пѣсе не фїѣла сѣѣ Isaak песте дїн-
сеае. Акѣм нѣ маї рѣмсе аат чева а фѣче,
де кїт сѣ іа кѣцїтѣла шї сѣ ипѣхнѣ не Isaak.
Токмаї кїнд рїдїкѣ Авраам мїна кѣ кѣцїтѣла
сѣ пѣтрѣхнѣ не фїїѣла сѣѣ, ипѣрѣла домнѣлѣї
їа стрїгѣ, їа опрї, шї її спѣсе кѣ Дѣмнезеѣ а
прїїмїт крѣдїнѣа лѣї, шї ип локѣла фїѣлѣлѣї сѣѣ
Isaak її арѣтѣ ѣн берѣче ипкѣркат кѣ коар-
неае иптр'о тѣфѣ, не каре сѣ'л адѣкѣ жертфѣ
лѣї Дѣмнезеѣ.

†. не чїне а авѣт Isaak мѣере, шї кѣм а трѣїт ел'?

Р. Ѓнкѣ трѣїнд Авраам прїн салѣга са адѣсе де не-
вастѣ лѣї isaak не Реѣка сопѣ лѣї Лавѣл дїн
Mesopotamia. Isaak кѣакѣ ип ѣрмеае татѣлѣї
сѣѣ Авраам, шї фѣ шї ел ом ѣѣн, дрѣнт пѣлѣ-
кѣт лѣї Дѣмнезеѣ.

†. Кїцї фѣчїорї се нѣскѣрѣ лѣї Isaak, шї че с'а
иптїмїлат иптрѣ дїншїї?

Р. Лѣї Isaak і се нѣскѣрѣ дої фѣчїорї ѣемѣнї: Isav
шї Іаков. Isaak їѣѣа не Isav, їар Реѣка їѣ-
ѣа маї мѣлат не Іаков. Ачѣста ип доѣ рїн-
дѣрї а ипшѣлат не фрѣтеае сѣѣ Isav: о датѣ
а кѣмпѣрат деаа дїнсѣла чїнстеа пѣщѣрїї дїн
тїїѣ кѣ о фїѣртѣрѣ де лїнте, шї де алатѣ датѣ
прїн мїжаочїреа мѣмеї саае Реѣка а прїїмїт
деаа татѣла сѣѣ Isaak ѣлагосаѣѣенїа чеа дїн
тїїѣ. Isav прїнѣїнд пїсмѣ асѣпра фрѣтеаѣ сѣѣ

Іаков, ачеста, а Фѣцѣт ла зпкіахъ съѣ Лаванъ въ
Mesopotamīa.

1. Че ведение с'а аръtat дѣи Іаков иn дрѣмѣа сѣѣ кѣтpe Mesopotamia?

P. Iakov oboșit fiind de osteneala drumului, se culcă și adormind văzu în vis o scară adâncă care se înălța de la pământ la cer, și înțepii la Dănezeș se știa și se pogora pe dânsa.

†. Че фъкъ Іаков ла хпкіл съѣ Лаван?

Р. Ажънѣнд Іаков ѣн Mesopotamiea ла Лаван хп-
кѣла съѣ ѣл салѣ паѣ-спре-зече ані пентрѣ доѣ
фете але салѣ Лѣа шѣ Рахѣла, пе каре аиндоѣ
ле дѣѣ Іаков де невесте але салѣ, шѣ каре пѣс-
кѣрѣ дѣѣ Іаков доѣ-спре-зече фечѣорѣ але кѣ-
пора пѣме сѣнт: Рѣвим, Симѣон, Левѣ, Іуда,
Ісахар, Завѣлон, Дан, Нефтаѣлим, Гаѣ, Асѣр,
Іосѣф шѣ Бенѣамѣн.

†. Unde a φησὶ Ἰακὼβ δευτὰ ἡλικία σὺν?

Р. Дхпъ ꙗвлѣнїеа анілор де саживъ фхѣи Іаков дін презпъ къ невестеае ꙗѣи конїл сѣи, ꙗѣи венї ꙗн пѣмѣнтѣа ѣнде а локѣит татѣа сѣѣ. Пе дрѣм лѣнтѣндѣсе Іаков къ Дхмнезеѣ де сеара ꙗнъ дїмїнеаѣа, прїїмї нѣме де Ісраїа, ꙗѣи чеї доѣ-снре-зече фїл аї сѣи ꙗнтѣмїаръ чеде доѣ-снре-зече семїнѣїї аде лѣї Ісраїа сѣѣ аде породѣлѣї чеаѣї аде де Дхмнезеѣ, ꙗѣи карїї се зїсеръ ꙗѣи Евреї дхпъ нѣмеле че ꙗа а-вѣа Авраам стрѣмошѣа лор.

1. Къ че се indelētničirъ фegioritъ азъ Iakovъ?

Р. Феніорі! дзі Іаков se iudeletničirъ кэ еконо-
міеа довітачелор, дхпъ кхм аѣ фѣкэт ші стрѣ-
мошѣа лор Авраам ші мошѣа лор Isaac.

†. Не каре дин фечіоріі сѣі іѣбеа Іаков маі мѣат?

P. Dintre toți fечіоріі- сѣі Іаков іѣбеа маі мѣат
не Іосіф, pentrѣ кѣ ера істег ші кѣ мінте.

†. Че фѣкѣрѣ фечіоріі ахі Іаков кѣ фрателе лор
Іосіф?

P. Іосіф вісінд о даѣ нѣге вісе, ші спѣіндѣле та-
тѣахі сѣѣ маїнтеа фраѣілор сѣі, ачестіа ле тѣа-
кѣірѣ ка кѣм ел с'ар фаче о даѣ ом маре
ші 'іар стѣніі не дѣншіі. Дин пріѣіна ачестор
вісе еі пріісерѣ о хрѣ нестінсѣ асѣпра фрате-
лхі лор Іосіф. . Трїмеѣінд о даѣ Іаков не
Іосіф кѣ вѣкате ла фраѣіі сѣі, ѣнде шіі іѣѣгеа
тѣрмеле лор, ачегіа кѣм аа вѣзѣрѣ, аа пріі-
серѣ ші вѣзѣрѣ сѣ'а омоаре; дар Рѣвім фрате-
теле чел маі маре іі сфѣісірѣ сѣ'а арѣнче
інтр'о гроапѣ, авінд де гінд ка ноантеа сѣ'і
деа дрѣмѣа ла татѣа сѣѣ. Інтр'ачеа інтѣм-
пліндѣсе ка сѣ іреакѣ не аколо кѣтре Еѣінт
нѣге нерѣѣѣторі Ісмаілені, скоасерѣ не Іо-
сіф дин гроапѣ ші'а віндѣрѣ ачестор нерѣѣ-
торі; ші ка сѣ інкрѣдінѣзе не татѣа лор Іа-
ков кѣ не Іосіф а'а мѣкат о фііарѣ сѣлѣтїкѣ,
ѣнсерѣ хайна ахі кѣ снѣге де канрѣ ші о трїмі-
серѣ аа татѣа лор, каре фѣ немѣнгрїат pentрѣ
інтѣмплареа фііѣахі сѣѣ Іосіф. Нерѣѣѣторіі
Ісмаілені дѣсерѣ не Іосіф аа Еѣінт, ші'а він-
дѣрѣ ахі Пентефрі, каре ера ѣнѣа дин воерї
інпѣратѣахі Фараон.

†. Че с'а інтѣмплат ахі Іосіф ін Еѣінт?

P. Фіінд кѣ Дѣмнезеѣ ера кѣ Іосіф, ел а афлат
хар маїнтеа ахі Пентефрі, ші ачеста авѣ атѣта
інкрѣдінѣаре ін Іосіф, ін кїт аа пѣсе маі ма

rigit wante vaci rase, mi e wante snice de
roti seci a iurigit wante snice pline. Nen-
tind nimini din iurcelenici Eginetxaxi s t-
kxiask aeste vise, boerxa aa kpxia bis aa
tkxise Iosif, in temniu, mi adxe aminte
de Iosif, mi suse iurpatxaxi nentrx dinstl.
Atxuci Iosif fx skos din temniu mi fx adxs
aintea axi Faraon, kape dxu ce mi suse
visale, Iosif le tkxi: k cele wante vaci
rase mi cele wante snice pline insemneaz
wante ani de imbiwxrape de toate poadele p-
mintxaxi; iar cele wante vaci saabe mi cele
wante snice seci insemneaz k, dxu trece-
rea aelor wante ani de imbiwxrape, vor x-
ma wante ani de foamete, in kape n va kre-
ce nimik, mi vor mxi toui cei ce n'ax fxi
iurixire.

1. Km a rxspaltit Faraon axi Iosif tkxirea vi-
selor?

P. Faraon xkxrandxe foarte nentrx deslerarea
viselor sale, inlu pe Iosif aa mxi; aa
ansrxini k fachea de marazi mi k strin-
sxa de xkate iur'aci wante ani de imbiwx-
rape, spre a ptea intimpina aci wante ani de
foamete, mi k xn kxvnt aa fxi aa doilea
dxu sine. In astfel de kia Iosif, nentrx te-
mea sa de Dxmneze, fx pxi, mi din ne-
porocipe fx inluat aa saab in tot pmtxa
Eginetxaxi.

1. Ce a xmat dxu trecearea celor wante ani de
imbiwxrape?

P. Dxu ce ax tpekt cei wante ani de imbiwx-

rare, ın kare se фѣкѣръ вѣкate ueste tot пѣ-
mentѣл, ырмаръ чей шante anı de фoamete, mi
nikѣipı nѣ se фѣкѣse ıngriжipe, de кit ın Eгi-
net sѣst кırmѣipea лѣı Iosıф. Фoametea a ın-
ченѣt a se ıntinde претѣtındenea, mi акѣnse mi
пıнѣ лѣ фii лѣı Ispaıa ыnde ımı пѣııea do-
біtoачеле дор.

I. Кѣm аѣ venit фpaıııı лѣı Iosıф ın Eгinet?

P. Nenѣtınd a se maı лѣnta кѣ лınsa, вѣтрıнѣл Іа-
вов, кare ıнкѣ tot тpııa, тpımıse ne фii sѣı,
ка сѣ меарѣ ın Eгinet сѣ кѣmпере вѣкate.
Biınd фpaıııı лѣı Iosıф ın Eгinet, Iosıф кѣm ıı
вѣıı mi ıı кѣnosкѣ; dar eı nѣ'л кѣnosкѣръ,
пııı кѣ ımı пѣtea ınkıпıı сѣ фie Iosıф ın dre-
гѣtopie ama de ınaaııı; eı maı кѣ ımı ыıtasepѣ
de dınsѣл.

I. Pedensit'a Iosıф ne фpaıııı sѣı pentpѣ кѣ 'л аѣ
vındѣt?

P. Ba nѣ; чı префѣкındѣse кѣ nѣ'ı кѣnoaıııe ıı ıп-
тpеѣı, чıne sınt eı mi de ыnde vıı? Dѣпѣ чe
ıı sıııseпѣı, Iosıф temındѣse ка nѣ кѣmıa сѣ фı
фѣкѣt mi кѣ фpatele сѣı Benjamin чееa чe аѣ
фѣкѣt кѣ dınsѣл, лe zıse кѣ sınt snıouıı, mi опpı
ne ыnѣл dıı eı ın Eгinet, iar ne чей лалıııı ıı
словоzi сѣ se ıntoаркѣ кѣ вѣкatele ла tatѣл дор,
порѣııındѣle кѣ, дака vor сѣ словоazѣ ne фpa-
tele дор чeл nѣs ла опpеалѣ, mi дака vor сѣ
лe maı dea вѣкate, кѣ a doa venıpe neгpemit
сѣ adѣкѣ mi ne фpatele дор чeл maı mık Be-
nıamın; ачeasta o фѣкѣ Iosıф pentpѣ кѣ кѣ Be-
nıamın epa фpate dııtr'o mѣmѣ.

III.

- †. Към с'а интланит Iosif къ фрателе сѣхъ Benjamin?
- P. Дѣнь че се intoарсехъ фрациѣ ла Іаков татѣла лор, каре се амѣрѣ destѣл нентрѣх оупрала фиех-лаѣ сѣхъ, дѣнь че исурѣвирѣ в-кателе Іаков іар и тримисе ка сѣ се дѣкѣ ин Египет, дар еѣ и холѣрѣрѣ кѣ фѣрѣ Benjamin нѣ се вор дѣче. Кѣ греѣ а пѣхѣ Іаков сѣ ласе не Benjamin сѣ се дѣслѣеаскѣ де вѣ аѣеле сале; тѣсѣ сабозе-нія фѣхѣлѣ сѣхъ дѣла оупрала дин Египет ми си-лаа фоаметѣи тѣ индѣплекѣ ка сѣ факѣ орі че жертфѣ. Виѣнд фрациѣ нентрѣх а доа оарѣ ла Е-гипет, Iosif кѣм вѣзѣ не фрателе сѣхъ Benjamin, нѣ нѣхѣ сѣ маѣ ѣие пѣлѣсѣла, чѣ трекѣ ин-тр'алѣ одѣе ка сѣ иѣи версе фокѣла, іар не фра-циѣ сѣи порѣнѣи сѣи трактезе кѣм се ва пѣтеа маѣ вѣне.
- †. Кѣм а некѣжит Iosif не фрациѣ сѣи ми кѣм с'а дескѣепит лор?
- P. Кѣнд а фост нентрѣх а доа оарѣ ка сѣ се ин-тоаркѣ фрациѣ а касѣ, Iosif порѣнѣи сѣ пѣе вѣ-кате ин сачѣи лор, іар ин сакѣла лѣи Benjamin не сѣхѣт аскѣнс сѣ пѣе ин пѣхар де аргѣнт аѣ сѣхъ. Плекѣнд еѣ не дрѣм, Iosif тримисе дѣнь дѣн-миѣ соѣдаѣи ка сѣи intoаркѣ индѣрѣт зикѣнд, кѣ аѣ фѣрат ин пѣхар индѣрѣтеск, не каре'л аѣ ми гѣсит ин сакѣла лѣи Benjamin. Фрациѣ се а-фла акѣм ин чеѣ маѣ мѣре деснѣдѣжѣдѣре не-нтрѣх индѣмплареѣ аѣеаста, ми аѣѣпта чеѣ маѣ страшникѣ пѣдеансѣ; дар Iosif не маѣ пѣиндѣ-зе аскѣнде де кѣре дѣнмиѣ, и кѣмѣ интр'о о-дѣе деосебитѣ; аѣоло инчѣнѣнд а пѣнѣѣ ин чеѣ маѣ мѣре мѣрѣре а лор ле сѣхсе: «Еѣ сѣн Іо.

siŋ ƒratele vostru ne kape voi 'a aŋi vîndst;
nu vî temeră nîmîk, kaci Dîmnezeŋ a vîst kî
mine aŋa, ka sî vî mîltăsek de ƒoamete. »
ƒrăcu lî Iosif rîmaseŋ ium, rîmăruŋ şî
ƒîrî kîvînt; dar Iosif le zise sî se dîkî şî
sî adîkî şî ne latîa lor Iakov în Eŋinet kî
toate ale lor; şî ƒaraon îmbrăta Eŋinet lî
înkredînguîndse despe toate avestea, neŋtrî
kîvîrî şî cînstea lî Iosif le dete kîar kî-
rîuele sale ka sî vie în Eŋinet.

†. Ce s'a întîmplat ƒîlor lî Ispail în Eŋinet?

P. Vînd vîrîmîa Iakov, kî ƒecîu, şî şî kî
toate ale lor în Eŋinet, ƒaraon îmbrăta le
dete şî lok deoseit unde sî şî nîskî ƒîvî to-
ceale lor. În kîtî vreme a trîit Iosif şî se
kînoskîrî sîkîbeŋ lî, ƒî lî Ispail netre-
cea kî se poate mî vine; avea toate cele tre-
vîncioase, era skîtuŋ şî anbrăuŋ de ori ce
nedreŋtîuŋ, şî trîia în pace şî în lîmîe.
Dar dîkî ce mîrî Iosif, şî dîkî ce se nîse
aŋt îmbrătat în Eŋinet, începu a se skîmba ƒe-
rîcîrea şî trîia lor cel vî.

†. Cum a kîvît ƒaraon pe ƒî lî Ispail?

P. ƒînd kî ƒî lî Ispail se îmbrăcea ƒoarte dîn
zî în zî, krîzîl îmbrăta ƒaraon kî el not
sî ƒîkî rîsărîtîre şî sî skîuŋ dî skîzî,
a înceuŋ a'î skîbeŋ la lîkîrî greŋe, la ƒa-
cere de kîrîmîzî, la zîdîrî de cetîuŋ, şî la
aŋte lîkîrî, ƒîrî a le da cele trevîncioase;
kî şî kîvînt ƒî lî Ispail aŋzîserî înrî'o strî-
pe de povîe; el strîga skîuŋe, dar nîmîl nî
aŋzea. ƒînd kî în lok de a se mîkîora nu-

мърѣа дор кѣ ачесте апѣсърї шї грехѣѣ, еї се ımmunda tot mai mult, ımpıratıa kızıı ın aat mıjlok: kienı ne moame la sine mı de porıncı, ka ınde vor moıı, de va fı kopıa de partea femeecaskı s'ı laze, iar de va fı de partea vırvıteaskı s'ı omogare. Moamele temındıse de Dımnazeı n'askıatarı de porınka ımpıratıazı; dar ea ıntırtındıse tot mai mult, dete porınkı ka soldadıı sı kaste prin toate kasele Evreılor, mı ınde vor gısi prınk de partea vırvıteaskı, s'ı arıncı ın ana Nıaz-azı.

†. Kım s'ı nıskıı Moisi ?

P. Pe kınd ımpıratıa Faraon dete porınkı ka toıı kopıı de partea vırvıteaskı sı se arıncı ın ana Nıazazı, o mıere ispaıteankı nıskı ın kopıa fırtıos; mı dınpı ce ıa ıını askıns mızatı vreme, temındıse ka sı nı se dovedeaskı, ı fıktı ın sikrıam de paıxır mı'ı nıse ne marıinea Nıazazı; iar sora sa prıbea de denapte sı vazı ce se va ıntımpıa kopıazazı. ıntırtıceasta bıınd fıata ımpıratıazı dıu prıznı kı aatele ka sı se skaade, gısi kopıazı, ı skoase dıu apı, ı dete nıme de Moisi. ı gısi doıktı kiar ne mımı sa, mı azındı'ı la kıpte, ı kresktı ın paıatıa ımpıratıazı.

†. Kım se fıktı Moisi apırtıor mı mıtırtıor aı paııeı sale ?

P. Moisi fıktındıse mare mı vızınd tıktıomıa paııeı sale, omorı ın Eıııtean kare nıptıxtıa ne ın Evreı. Temındıse dınpı aıeeı ka sı nı se afıle, fıktı ın Arabıa la mıtıtele Sinai; a-

кодо 40 de ani пъскъ оіле лѣи lotop, пе каре ші'а фъкх сокрх, лѣнд de nebastъ o fatъ de але лѣи; възх хп рхг aprins de фок фър'а arde, ші лѣх пърхнкъ дела Dxmnezeѣ, ка din прехнъ кх фрателе сѣѣ Aaron сѣ мearгъ in Еѣinet ла impъratъа Фараон ші сѣ'і зикъ сѣ словоазъ пе Евреѣи norodъа сѣѣ.

†. Кхм а nedeusit Dxmnezeѣ пе Фараон ші tot Еѣinetъа?

P. Nevъind Фараон сѣ словоазъ пе фii лѣи Israiъ, Dxmnezeѣ prin mъna лѣи Moisi бѣтх Еѣinetъа кх зече pane, каре се kiamъ ші челе зече nedeuse але Еѣinetъахi. Aчeste pane аѣ фост кх, Moisi а префъкхт toate апеле in sinъe; а skos вpoaщe neste tot нъmъnъа Еѣinetъахi; а фъкхт ка сѣ фie moarte нъupasnikъ in oameni ші dobitoачe; а фъкхт сѣ батъ piatra toate sadъpіale ші semъnъtxpіale; аѣ venit лѣкхste de аѣ пръпъdit tot; s'а фъкхт intъnepek tpeі zile ші аате nedeuse. In sfъrșit s'а moiat inbъptomapea inimii лѣи Фараон кх nedeusele ачestea, ші словоzi пе Евреѣи сѣ easъ din Еѣinet.

†. Prin че mînъnъi а skos Moisi пе фii лѣи Israiъ din Еѣinet?

P. Kъnd аѣ euit Евреѣи din Еѣinet сѣхт komanda лѣи Moisi, zioa де мерѣеа mъainte stъan de nor, iar noantea stъan de фок. D'asia аѣ анъкат Евреѣи сѣ iasъ din Еѣinet, ші лѣи Фараон нъръndsi рѣх кх де а dat словоzenia, tpmise нъmaі de кхт soldaуi кх пхтеpe mare ка сѣ'і intoаркъ in иndърът. Kъnd ажъnсеръ Евреѣи ла mareа Romie, iaka ші soldaуi лѣи Фараон ла спатеде лор,

порънчі дела Dymnezeŭ, ne kape dŭpъ асееа
 де фѣкѣ кѣnosкѣte de обше ла тоуі. Aчeste
 зече порънчі сѣnt челе хрѣm-toape: 1) Еѣ sѣnt
 Dymnъa Dymn-zexa тѣѣ, сѣ ex албі іх алуі
 dymnezeі sipeini inantea mea; 2) сѣ пѣуі
 фачі уіе кін чіонаіт, нічі тоатъ асемѣнаpea а-
 челорѣ че sѣnt in чѣр sѣs, жос, in апѣ ші sѣкѣ
 пѣment, сѣ пѣ te inкiнt нічі сѣ сѣажеші лор;
 3.) Nѣ лѣa пѣme/e Dymnъaxи Dymn-zexaxи тѣѣ
 endemepт; 4) Adѣуі аmіnte de zіoa sembeti ka
 сѣ o sѣfi цѣуі ne dѣnsѣ, in шase zіe лѣкрѣзъ
 ші сѣвршаше тоате лѣкрѣріле тале, іар inтp'а
 шeantea одіхнешете кѣчі este zіoa Dymnъaxи
 Dymnezeexaxи тѣѣ; 5.) Чіnstеше ne tatъa тѣѣ ші
 ne mѣma ta, ka сѣ'уі фіе цe віне ші сѣ іpъ-
 еші ані шѣлуі ne пѣment; 6) Cѣ пѣ хчiд; 7.) Cѣ
 пѣ пpea-кѣрвеші; 8) Cѣ пѣ фѣрі; 9.) Cѣ пѣ
 mѣp'іpіs-ші mѣp'іpіe mіnчіnoasъ inтpотіва de
 апроaнeлѣхи тѣѣ; 10.) Cѣ пѣ пофѣші mѣpea
 апроaнeлѣхи тѣѣ, нічі kasa лѣхи, нічі царіна, лѣхи,
 нічі бoкa лѣхи, ші нічі хu лѣкрѣ че este ал а-
 проaнeлѣхи тѣѣ.

Афаръ de челе зече порънчі че inтokmіpі a
 mѣ фѣкѣт Moisi?

Афаръ de челе зече порънчі, Dymnezeŭ a mѣі
 inвѣuat ne Moisi ka сѣ факѣ mѣі mѣate inтok-
 mіpі de лeчe; ел a opѣndѣit ne тоатъ semіnѣіa
 лѣхи лeмi ka сѣ фіе п, eоуі, іар ne Aaron тa o-
 pѣndѣі Архіepeѣ; аsemenea фѣкѣ ші in корт
 ynde se адѣчeа жeртфeлe, ші pѣгѣчѣхнiлe ші
 ynde epa ші іponъa saŭ kіboіxъ лeуіі, in kape
 зe пѣstpa табѣлe чeлор зече порънчі, toіarъa

лѣи Aaron каре дін зскат ѿверзи, ѿфлори ми фѣкѣ пѣчи, ми аalte лѣкѣрѣ; ѿ сфѣршит Moisi мѣри пѣнѣ а пѣ интра ѿ пѣмѣнтѣл фѣгѣдѣинѣи.

†. Дѣпѣ моартеа лѣи Moisi чине а повѣуѣит не фѣи лѣи Israia?

P. Дѣпѣ моартеа лѣи Moisi, не породѣл лѣи Israia ѿ повѣуѣи Isss фѣиѣл лѣи Navi. Aqesta dѣse не фѣи лѣи Israia ла пѣмѣнтѣл фѣгѣдѣинѣи, дін каре се зичеа кѣ кѣрѣе ланте ми миепе; тѣекѣ не фѣи лѣи Israia ана Iordana лѣи кѣ пѣчиоареѣе не-зdate, ми аalte минѣнѣи мѣл фѣкѣ, пѣнѣ кѣнд пѣринѣсвоаѣе сѣнѣероаѣе, копѣинсе чеа мѣл маре маре-те дін Palestina.

†. Че фѣкѣ Isss Navi дѣпѣ че копѣинсе Palestina?

P. О ѿмѣрѣи ѿ доѣ-сѣре-зече пѣрѣи, дѣпѣ челе доѣ-сѣре-зече семинѣи аѣе фѣиѣлор лѣи Israia, ѿнѣре каре се сокотеа ми доѣ семинѣи а доѣ фѣи аѣи лѣи Iosif. Seminѣи лѣи Levi пѣ 'ѣ а dat лок, чѣи не Leviѣи 'ѣаѣ ѿмѣрѣи пѣринѣ четѣиѣи орѣндѣинѣѣе аalte венѣтѣрѣи. Datoria лор ера ка сѣ ѿнѣеѣе не пород, ѣиѣндѣ'л ѿнѣ кѣнѣоѣиѣиѣа лѣи Dѣмнезеѣ чеа адеѣѣратѣ, ми сѣ ѿмѣпѣнеаскѣ аalte ѣеремонѣи де лѣеѣ. ѿнѣ асѣѣѣл де кѣп фѣи лѣи Israia се statopnѣиѣѣѣ ѿнѣрѣѣн лок, ѿнѣенѣ-рѣѣ а лѣѣкѣра пѣмѣнтѣл, а хѣрѣнѣи доѣѣтоаѣе, ми а-петѣече о ѣѣаѣѣ statopnѣиѣѣѣ, пачнѣиѣѣѣ, ми одѣѣнѣиѣѣѣ.

†. Кѣм аѣ петѣекѣѣт фѣи лѣи Israia ѿ Palestina?

P. ѿнѣ кѣѣѣѣ ѣреме фѣи лѣи Israia аѣ рѣѣmas кѣредѣиѣиѣи лѣи Dѣмнезеѣ ми аѣ аскѣѣѣѣѣ de порѣѣнѣѣѣѣ лѣи, ера неѣѣнѣѣѣѣ de niminea: dap дѣ-

нъ че аѣ ꙗченѣтъ а се аместека кѣ аате неа-
мѣрї, ꙗвѣдарѣ дела ачелеа мѣате лѣкрѣрї
каре ера opposite de леѣеа лор. Чееа че'ї а въ-
тѣмат не дѣмѣїт маї мѣат аѣ фост, кѣ рѣтъ-
чѣндѣсе ꙗшї ѣїтарѣ de Дѣмнезеѣ мї кѣзѣрѣ ла
ꙗкѣнареа de ідоаї; Дѣмнезеѣ ꙗнѣ ꙗ пѣрѣсї
атѣнѣї, ꙗшї тѣrase tot аѣсторѣла дела дѣмѣїт.
Аст-фел фїїнд Евреї пѣрѣсїѣїт, пѣвѣаїрѣ асѣ-
пра лор аате неамѣрї streine, каре ꙗ некѣ-
жїрѣ маї de мѣате орї.

†. Пѣрѣсїт'а Дѣмнезеѣ de tot не фїї лѣї Israїa?

P. Фїї лѣї Israїa кѣnoskѣндѣ'мї грешаделе лор,
їар се ѣнтоарсерѣ кѣтѣре Дѣмнезеѣ кѣ лакрѣмї
de тѣнѣїре, ка сѣ'ї skane de релеле че'ї а ѣm-
presѣrat. Дѣмнезеѣ ка ꙗн вѣн ле dete ꙗн маї
мѣате рѣндѣрї кѣте ꙗн жѣдекѣтор саѣ повѣ-
ѣїтор, каре ꙗ мѣntsi de вѣрѣжмѣмї мї ꙗ дѣ-
se їар ла stapea лор de паче de каре се вѣ-
кѣра dїntp'ѣн тѣїѣ. Астфел de жѣдекѣторї аѣ
фост: Devora femeea, Iefťae, Gedeon мї аа-
ѣїт; дар чел маї vestit pentpѣ тѣрїа са аѣ фост
Samson.

†. Че іспѣвѣї аѣ фѣкѣт Samsoh?

P. Acesta ꙗн tot кїпѣла а некѣжїт не Фїаїстенї, ка-
рїї ера ꙗн neam че вїрѣїse мї аѣѣsa не фїї лѣї
Israїa. Еа а dat мѣате просе de тѣрїа са; ꙗн-
тѣре аатеае sїnt мї аѣстѣа кѣ прїnzѣнд 300 de
вѣапї ле-а лерат de коаде кѣте доѣ, мї ѣнтѣре
коаде пѣїндѣлае кѣте о фѣкѣїе ле-а dat дрѣмѣла
ꙗн хоаделе Фїаїстенїаор. De ааѣ datѣ фїїнд
лерат кѣ фѣнїїт позѣ, рѣнсе фѣнїїлае мї кѣ о
фалкѣ de мѣгар omopѣ о мїе de Фїаїстенї.

Întр'о noante iukis fiind de fiadistenî an cetate
ka s'а prinъ, азъ porciаle четъциі ne змър mi
ае dăse an вѣрфаа зноі mēte. În sфърmit an-
drъiundăse întр'о mъere Dalida, къ toate къ
prin тѣria sa скъпъ de вѣклешгѣriae mъeril че
voia сь афле unde и stъ тѣria, mi de врьжма-
миі че voia сь miі пхе mиnіale ne dănsа: dar
mai ne зрмъ ръzăndăise пѣрха din кап, Samson
ръмase слаб ка mi чеілааці оамені; врьжма-
миі и skoасеръ okil mi и mi бѣtea жок de dăn-
сала. Dăпъ че и kрескъ пѣрха, iar кѣдигъ Samson
тѣria чеа d'ăntiіѣ, mi kind врьжмamiі сьі era
ла an оспъц, ед сѣрпъ сала къ dănmil, mi se
omorъ o mie de оамені; dar se kotroni mi ел
sinгѣр.

†. Къm sa пѣскѣт Samxia?

P. Întр'о време, kind fiі ахі Israia se жѣdeka саѣ
се повѣцѣia de преотъа Eli, era о femee че
се пѣmea Ana, mi каре era steарпъ mi нѣ фѣчеа
konil. Fiind къ Ana pentрѣ sterпечіzneа sa era
орonsitъ mi п'авеа niчi о чінste, се рѣгъ ахі
Dămnezeѣ къ лакръmi fierbinці ка сь і шѣаргъ
рѣmineа sa. Dămnezeѣ о askăltъ mi Ana пѣскъ
не Samxia, каре фѣ иukinat слажбеі ахі Dăm-
nezeѣ, mi каре фѣ проорок mare, mi жѣde-
кѣтор an Israia.

†. Къm аѣ dobăndit fiі ахі Israia импѣрат?

P. Къ toate къ fiі ахі Israia, de кѣte opі se an-
tămpна din пѣkatele лор сь казъ сѣbt апѣsare
de врьжмamiі, întорkăndăse кѣtre Dămnezeѣ
и mi dobăndea слаobozenia; ае venăa іnsъ an гѣnc
ка сь аібъ mi еі импѣрат, dăпъ къm аѣ вѣзъ.

първата с'мѣ аѣсъ residenца. David zidi Iepș-salimъ шѣ палатѣрѣ; ел врѣ съ zideaskъ шѣ bisepikъ лѣ Дѣмнезеѣ: dar Дѣмнезеѣ ѣ zise къ ва с'ѣ zideaskъ Solomon фѣѣла с'ѣ чеа пѣ-скѣт din Bipsavia; аша dar David се мѣлѣшми пѣмѣл с'ѣ факъ прегѣтирѣ пенстрѣ zidipe. Сѣхѣт niчѣ хп импѣрат Евреѣ н'ѣѣ фост atѣt de мѣ-рицѣ ка сѣхѣт David. Ел а аакѣтѣхѣт шѣ psalmѣ, саѣ пѣнеа пе алѣѣ с'ѣ аакѣтѣхѣт, шѣ ѣл кѣнта пентрѣ лѣзда саѣ мѣлѣшмиреа кѣтре Дѣмнезеѣ.

†. Че грешелѣ марѣ а фѣкѣт David?

P. Пе лѣнгъ toate фантеле саѣе чеѣе вѣне, David фѣкѣ доѣ грешелѣ марѣ кѣ каре а niѣniat пе Дѣмнезеѣ шѣ а фост pedensit грозѣв. Чеа din тѣѣ грешелѣ а фост къ а лѣхѣт пе Bipsavia че ера пѣваста аѣтѣхѣа пе каре ел 'ла omorѣt; а доа грешелѣ este къ импротѣва воѣнѣѣ лѣѣ Дѣмнезеѣ а пѣмѣрат пе породѣла лѣѣ Israelѣ. Че nenorочѣрѣ с'ѣѣ имѣмѣлат лѣѣ David кѣтре сѣѣршѣтѣла vieѣѣл?

P. Маѣ кѣтре вѣтрѣнеѣе David а аѣхѣт а се лѣхѣта кѣ nenorочѣрѣ din пѣрѣѣна фѣѣлор с'ѣл. Хѣхѣл dintre еѣ Abesalom а врѣхѣт с'ѣ довоаре пе тѣ-тѣла с'ѣѣ din skazn шѣ с'ѣ се факъ ел импѣрат. Супре ачѣст сѣѣршѣт ел с'ѣ ridikat шѣ кѣ oaste импротѣва лѣѣ David тѣтѣлѣ с'ѣѣ; dar ѣв рѣс-воѣѣ вѣрѣѣndѣse Abesavom фѣхѣѣ, шѣ фѣѣnd къ аѣеа пѣрѣѣ маре, се ѣнкѣркѣ пѣрѣла ѣв ramѣрѣ-ле хѣхѣл steжар шѣ рѣмѣсе smѣnzѣрат. Atѣхѣл Ioav ѣенерѣлѣла лѣѣ David кѣ о ловѣтѣрѣ de сѣ-лѣѣѣ ѣл omorѣ. †нкѣ о datѣ маѣ фѣ David пе-

porocit de a vedea p̃s̃ṽr̃tipe între fii s̃i ,
kapit se chepta nentp̃x konpindepea imp̃r̃ỹi ;
David ius̃ i imp̃k̃ ne toui , rekomand̃nd
de imp̃rat ne fiĩa s̃x̃ Solomon.

†. Че а черхт Solomon дела D̃m̃nezẽ̃ kind s'a
s̃xit ne skazñ?

P. S̃s̃ind̃sse ne skaz̃ña imp̃r̃ỹi Solomon, D̃m̃-
nezẽ̃ a f̃ost k̃ d̃ns̃a , m̃i prop̃s̃ind̃̃'i o dat̃
че чере дела D̃m̃nezẽ̃ ка s̃ĩ dea : imp̃el̃eñch̃i-
ne op̃i bog̃ỹie , Solomon черх дела D̃m̃ne-
zẽ̃ imp̃el̃eñch̃ĩne , m̃i de асееа ел ф̃х чел ма̃
imp̃el̃ent̃ d̃intpe toui imp̃raỹi p̃m̃ent̃ãi , m̃i
vestea ñmeãi ãi se imp̃r̃ỹie ĩn toat̃ ãmea

†. К̃м а imp̃r̃ỹit Solomon?

P. †n añĩ chei d̃int̃ĩ̃ ãi imp̃r̃ỹieĩ sale , k̃ak̃
ĩn x̃mele tat̃ãi s̃x̃ david , m̃i str̃õnĩ k̃ de-
st̃ãã s̃laṽ. D̃z̃p̃ võĩña ãi D̃m̃nezẽ̃ еа се
ап̃k̃ m̃i zidi Bisep̃ika din Ier̃usãlim , m̃i а̃te
m̃ate п̃а̃а̃t̃x̃r̃i . Ка s̃ str̃õng̃ ма̃ m̃ate бо-
г̃ỹĩ m̃i s̃̃ fie m̃i ма̃ п̃тер̃ник̃ ф̃k̃x̃ кор̃-
bĩĩ m̃i ле ĩnsõĩ k̃ а̃е кра̃ĩãĩ din T̃ip̃ ; а̃е-
ste кор̃bĩĩ ad̃x̃sẽr̃ ãi Solomon m̃at̃ а̃x̃p̃.
Dap̃ ма̃ к̃̃tre b̃l̃tr̃nẽe , fĩind̃ k̃ а̃еа m̃ã-
te m̃ep̃ĩ ĩntpe к̃̃ре x̃nele ера m̃i ĩnkiñtoare
de idolĩ , а̃ẽstea k̃ m̃ĩãis̃ip̃ĩãe а̃op̃ а̃m̃ỹĩr̃
ne Solomon m̃ĩã ĩñш̃ел̃ар̃ ка s̃̃ ф̃ак̃ ж̃еп̃-
ф̃ел̃ни̃е nentp̃x̃ idolĩ , m̃i s̃̃ meap̃r̃ s̃̃ se ĩn-
k̃ine m̃i ел а̃a d̃iñm̃ĩ. K̃̃tre а̃еas̃'a к̃̃ртеа а̃-
чеа str̃̃l̃x̃ch̃ĩt̃ а̃ ãi , fĩind̃ k̃ череа к̃̃лт̃sẽãĩ
mar̃ĩ , Solomon а̃ treb̃̃it̃ s̃̃ imp̃ĩẽze ne porod̃
k̃̃ b̃ĩx̃p̃ĩ r̃ẽle . А̃ẽste x̃m̃̃p̃ĩ а̃е ãi Solo-

- mon miniarъ не Dumnezeuй, ми Solomon авъ а се лута къ млате рѣсврѣти пѣнъ ла шоарте.
- †. Чине а ımpăryiit neste Israiiteni дѣпъ Solomon?
- P. Mărind Solomon, дѣпъ dănsăl ȣrmъ Povoam fiișă săș. Ла ачеста веніръ маї млате seminții, рѣсindъ'а ка съ ле ȣșpeze birărie че плătea sășt Solomon. Povoam ın лок де а ле indăci nekazărie къ ȣșpărea де birări ми къ ворве вѣне, сѣпъръ зече seminții де але лѣי Israiă atăt де млат, ın кѣт ачестеа răsindъ'ми кѣпетение не Ierovoam, ıа фѣкъръ ımpărai ми нѣ врѣръ сѣ маї кѣпоаскѣ стѣпниреа лѣי Povoam. Лѣי Povoam къ desăinarea ачееа нѣ'ı а rămas де кѣт доъ seminții а лѣי Iuda ми а лѣי Benjamin. ın аst-fel де кѣп dintр'о ımpăryiie се фѣкъръ доъ.
- †. Кѣм са нѣмит челе доъ ımpăryiit але Евреїлор?
- P. ımpăryiia ın каре стѣпнеа Povoam s'а нѣмит ımpăryiia Izdei; iar ачееа ın каре стѣпнеа Ierovoam s'а нѣмит ımpăryiia лѣй Israiă. Ierovoam стѣпнеа ın четатеа Samaria; iar Povoam ın Ierusalim.
- †. Кѣм а адѣс Ierovoam не сѣпѣнїї сѣї ла ınkinarea idolilor?
- P. Fîind къ Евреї din ımpăryiia лѣй Israiă venea adese ori ла ierusalim ка съ се ınkine, Ierovoam кpezъ къ къ ачест мѣжлор lesne pot să-ȣșii sѣї сѣ се desăineaskѣ де dănsăl ми сѣ tpeакъ ın партеа лѣй Povoam; де ачееа се анѣ-

къ ми адъсе не съпъшиі съі ла інкінареа ідо-
ліаор.

†. Че с'ащ інтѣмплат Евреіаор дъпъ деспърѣреа
ѣмпърѣіі?

P. Деспърѣіндъсе ѣмпърѣіа ін доъ пърѣі, Евреі
дінтр'аміндоъ ѣмпърѣііле се стрікаръ фоарте
мълат; ѣші ѣітаръ де Дъмнезеѣ, ми дін че ін
че tot маі мълат се інрѣхтъѣа. Дъмнезеѣ ле
а тріміс Пророчі каре съ'і інвеѣе ми съ ле
спъе съ се покъіаскъ, къчІ інтр'аат кін се вор
неферічі тоуі; дар еі нъ аскълатаръ не німені,
чі не чеі маі мълауі дін Пророчі іі ми омо-
раръ. Чеі маі інсемнауі дін Пророчі ащ фост
Іасаіа, Езекиа, Іаіе Тесвітеанъа, каре с'а ръ-
ніт ла черѣ къ кърѣѣ ми каі де фок, Елісеѣ,
Ереміа ми алуіі.

†. Каре а фост сфѣршітѣа ѣмпърѣіі аѣ Іѣда ми
а аѣ Іспайа?

P. Непокъіндъсе Евреіі нічі де към, вені Салма-
насар ѣмпѣратѣа Асіріѣі къ нѣтере mare, стрікъ
ѣмпѣрѣіѣа аѣ Іспайа, ми не Евреі дін ѣмпѣ-
рѣіа аѣѣа іі дъсе роѣі ін пѣрѣіле Асіріѣі
ѣмпѣрѣіа Іѣдеі ѣінъ маі мълат де кѣт а аѣ
Іспайа, ми аѣѣа с'а інтѣмплат нъмаі нентрѣ
аѣѣа, къчІ інтр'інса ащ стѣтѣт ми кѣте ѣн ѣм-
пѣрат ѣн, дѣпѣт ми темѣтор де Дъмнезеѣ.
Дар маі не ѣрмъ ѣммуауіндъсе ми фѣрѣ де
леѣіле ми ін ѣмпѣрѣіа Іѣдеі, вені Наваходо-
носор ѣмпѣратѣа ВавілонъахІ, стрікъ ми арсе
Іеръсѣлімъа ми бісерікѣ, ми не Евреі іі дъсе
роѣі ін Вавілон. Акодо ѣші пѣінсеръ Евреіі
нъкѣтеле шанте зѣуі де аѣ, нмъ кѣнд віінд Кі-

рѣ императѣл Persilor шѣ стрѣкѣнд имперѣѣа
Babilonѣлѣѣ, Евреѣлор лѣ dete слобоzenie ка съ
se intoаркѣ iar ѣн Palestina ла patria лор,
unde se шѣ intoарсерѣ, шѣ iarѣшѣ zidирѣ Ie-
russalimѣл шѣ biserika.

†. Че ѣѣim desupe Estir?

P. Императѣл Artakserks стѣпѣnea 127 де ѣѣрѣ
†ntp'o zi фѣкѣнд masѣ mare киѣмѣ ne тоѣѣ
prinѣѣѣ, воерѣѣ, шѣ prietenѣѣ съѣ. Ла masѣ фѣ-
ind императѣл veseл, пофѣти ка съ vie шѣ им-
перѣteasa Basti, каре несѣпѣindѣse воинѣѣ им-
ператѣлѣѣ, se оронси шѣ i se лѣѣ тоатѣ ѣinstea
de имперѣteasѣ. Алѣнѣѣ императѣл Artakserks
порѣнѣѣ ка toate фетеле челе маѣ фѣрѣmoase че
se афлѣ ѣн копѣnsѣл имперѣѣѣѣ saae съ se
адѣкѣ ла кѣртеа имперѣteaskѣ, ка съ'шѣ алеа-
гѣ din trѣnsеле ne каре ѣѣ ва плѣчеа маѣ mѣлѣ.
†ntpe фетеле ачелеа ера шѣ о Евреѣкѣ пѣmitѣ
Estir, ne каре о крескѣ ѣн ѣнѣѣѣ ал съѣ Mar-
doxeѣ. Estir фѣind фѣрѣmoasѣ шѣ кѣ фѣрика лѣѣ
Dumnezeѣѣ, афлѣ хар ѣnaintea императѣлѣѣ Ar-
takserks, шѣ фѣ aleasѣ de имперѣteasѣ фѣр'а
о ѣѣѣ ѣine ва кѣ е Евреѣкѣ. Mardoхеѣ фѣр'а
sѣѣne кѣѣва кѣ ел е ѣнѣѣѣ имперѣtesei, петре-
чеа ѣн сѣрѣѣѣѣ шѣ trѣѣѣ о viaѣѣ neѣѣratѣ ѣн
seamѣ. Biind ел адесе орѣ ла кѣрте съ афлѣ de
Estir, deskонепѣѣ ѣн комплѣот че'л фѣкѣсерѣ ni-
ѣѣѣ воерѣ ка съ оmoаре ne императѣл Artakserks.
Aѣest комплѣот sѣѣindѣse de кѣтpe Mardoхеѣ
императѣлѣѣ, воерѣѣ аѣѣѣ se nedensирѣ, фанѣа
лѣѣ Mardoхеѣ se skpise, dar нѣ i se фѣкѣѣ niѣѣѣ

о рѣсплѣтире. Ынтр'ачеа време ымпѣратѣа Ар-
таксерс, ынѣаѣ ла чеа маї mare чинсте не ын
воер аа съѣ нѣмит Аман. Ачеста фѣинд ын ом
мѣндрѣ, пофтеа ка орї чине ва трече не аѣн-
гѣ дѣнса, съ казѣ кѣ фаѣа ла пѣмѣнт, ми съ
се ынкине аѣї. Тоѣї о фѣчеа ачеста, нѣмаї
Мардохеѣ нѣ, пентрѣ кѣ ел нѣ се ынкина де кѣт
Дѣмнезеѣаѣ чѣаѣ адеѣрат. Динтр'ачеастѣ при-
чинѣ Аман принсе нѣсмѣ асѣпра аѣї Мардохеѣ
ми асѣпра tot неамѣаѣї Еврееск, ын кѣт скоаѣ
ми порѣнкѣ деаа ымпѣратѣа Артаксеркс, ка ын-
тр'о зї хотѣратѣ съ се омоаре тоѣї Евреї. Мар-
дохеѣ фѣкѣ ачеста кѣноскѣтѣ ымпѣрѣтѣї Estip
ми амѣндої кѣ аакрѣмї фѣерѣнѣї се рѣгарѣ
аѣї Дѣмнезеѣ пентрѣ скѣпареа лор ми а неа-
мѣаѣї лор. Estip аѣѣ кѣраж, ми некиемѣтѣ
мерсе о датѣ ла ымпѣратѣа, ми'а пофти аа прин-
зѣа каре воїа еа съ'а деа ын зїоа виїтоаре. Ын
поантеа ачѣеа непѣтѣнд ымпѣратѣа Артаксеркс
съ доарѣмѣ, порѣнѣї съ'ї адѣкѣ картеа зїелор
ми съ'ї о чїтеаскѣ. Гѣсїнд акодо фѣанта аѣї
Мардохеѣ перѣсплѣтитѣ, кѣм се фѣкѣ зїо ын-
нѣаѣѣ не Мардохеѣ ын чинсте mare, ми порѣн-
ѣї кїар аѣї Аман ка не Мардохеѣ съ'а поарте
не зїѣѣ не кааѣа ымпѣратѣаѣї. Мерѣнд ым-
пѣратѣа ла принзѣа Estipeї, еа ıї спѣсе кѣ este
Евреїкѣ, ми се рѣгѣ ка съ стрїче порѣнка че
а дат пентрѣ нїерзареа Евреїлор. Ымпѣратѣа
Артаксеркс нѣ нѣмаї кѣ аскѣтѣ не Estip ми
ымпѣїні рѣгѣчїѣнеа еї, чї ми не Аман принѣї-
торѣа рѣаѣї, порѣнѣї съ'а спѣнзѣре де аѣм-
нѣа че 'а а фост рѣїтї пентрѣ Мардохеѣ.

1. Cine a fost Iov și care sunt întâmplările sale?
 P. Era un om în pământul Șu, care se kiema Iov. Acesta era simplu, drept și temător de Dumnezeu. El avea șapte feciori, trei fete, și era bogat foarte, în cât se krydea de omul cel mai fericit în lume. Într-o zi fiind în-
 țepii înainte lui Dumnezeu, se zări și Satana între dânșii. Dumnezeu al întreabă de a văzută pe pământ vre un om asemenea dreptului Iov; Satana răspunse că Iov poate fi drept, căci Dumnezeu 'l a dat atâta bogăție. Dumnezeu zise către Satana: « iată tu! dacă tot ce are Iov, numai de el să nu te atingi. » Nu mai dăruie această priimi Iov patru vestiri triste: că ho-
 ții din Arabia 'l a luat voi, vacile și măgar-
 ii; că a văzută foc din cer și a ars oile sale; că Chaldei 'l a luat toate cămilele, și că s'a scurpat casa și 'l a omorât toți copiii și fetele. Iov la auziile acestea și răspunse că-
 nele, și sînălase pînă și căză că fața la pământ în sfîrșit zise: « Domnul a dat, Domnul a luat; fie vîmle Domnului bine-
 cuvîntat. » Satana nu se mîndră că atît, ci
 ceră de la Dumnezeu voe ca să lovească pe Iov că lepră. Iov pînă toate neporocirile
 acestea că inimă tare; medea pe un gînoi și
 că un xîrș și cărya pînă de ne pane-
 le sale. El avă disuște mîlte că nevasta sa
 și că trei prieteni ai săi; dar voră pea din
 țara sa n'a eșit, de cât o dată 'și a blestemat
 zioa pășerii sale. Pokîndăse dăruie aceea pen-
 tru vorba aceasta, și Dumnezeu văzînd 'l răb-

dapea, și dete îndoit toate cele ce începse
mai înainte.

†. Kind Евреїї се афла ройї ın Babilon че minz-
ne s'a фъкст кз чеї треї коконї?

P. Kind era Евреїї ройї ın Babilon, Nabaxodonosor ımpăratza Babilonxaxı фккз ın idola mare, ımi dete porzıkkъ ка, kind vor pъsxna trımbıciile, touı sъ kazъ ın цонзкї, ımi sъ se ınkine idolaxaxı ачелzia. Treї Евреї de familie vınzъ: Sedrax, Misax ımi Absdenago нх врхръ sъ se ınkine, ımi fiind adxımi ınaintea axı Nabaxodonosor, porzıncı нхмай de кїт ка sъ'ї баце ıntr'ın кзптор de фок чел apsece de 7 opı. Пара фокxaxı нх нхмай кз нх вѣтъма нимик ничї тькар хайнеде ачелор треї коконї; чи еї ın мїжаокза фокxaxı кїнта ımi лъзда ne Dımnenezexa черxaxı ımi аа пѣмїнтxaxı. Skoцandx'ı din кзптор невѣтъмацї нимик, порзıncı Nabaxodonosor ка sъ нх ındpъsneaskъ ниминї а вѣтъма ne Dımnenezexa ачелор треї коконї.

†. Че s'a ıntımpлат axı Daniia Пророкxа kind era ın Babilon?

P. Dxпъ че се копїнse Babilonxax de Persı, ın vremea axı Kırx ımpăratza Persılor, Пророкxа Daniia се афла ın чїnste mare. Acest Daniia фккз ne Kırx sъ ıncелеаръ, кз жертфеле че ле adxк Babiloneziı la idolaxa Baa, нх ле тьпїнкъ idolaxa чи попїї axı vın ne sxeт аskıns ımi iaș tot; asemenea tot acest Daniia omopı ne балахрxа la care се ınkina Babiloneziı архкїndx'ı о хранъ фккxъ de рxмїнъ кз ınsoare ımi перї. Некъжїndxse Babilonez

не Daniil; а арханкаръ интр'о гроапъ кх шап-
те леї, де знде еми невѣтъмат дхрѣ меанте зи-
ле. Daniil а маї фост арханкат инкѣ о датъ ин
гроапа кх леїт ин зидіае лѣї. Даріе импѣратъла
Персілор; дар ми атсочї кх ажѣторъла Дхмне-
зеахї челаї адевърпат а скѣпат невѣтъмат.

П. Че четате ера Nineve ми пентрѣ че Пророкъла
Iona а фост тріміс де Дхмнезеѣ ла Ninevitenї?

Р. Nineve ера о четате лхургъ де тpei зиле. Дар оа-
менїт че локѣа интр'анса ера атѣт де рѣл, ин
кѣт Дхмнезеѣ трімісе ла дїншіт не Iona Про-
рокъла съ ле спхе, кѣ де нѣ се вор покѣї, тоѣї
вор перї. Iona ин лок де а аскѣлата не Дхмне-
зеѣ се пѣсе интр'о коравіе, ми фѣѣї не море.
Дхмнезеѣ словози хп вѣнт аша де грозав, ин
кѣт фѣкїндѣсе фѣртѣнѣ, коравіа ера ин прїмеж-
діе де а се иннека. Чеї каре ера ин коравіе а-
рханкаръ орї че грехтате ин море; дар кх а-
чеаста нѣ пѣтѣрѣ импѣка фѣрііае мѣрії; ин
сфѣршіт арханкаръ сорѣї съ възѣ дїнтр'акѣї прї-
чїнѣ се фѣкѣ фѣртѣна. Кѣзїнд сорѣїла не Io-
na а арханкаръ ин море, Дхмнезеѣ инсѣ по-
рѣнчї хнѣї кїт ка съ'а ингїѣ. Тpei зиле ме-
зїнд Iona ин нїтечеле нещелѣї стїра ажѣторъ
дела Дхмнезеѣ. Порѣнчїнд Дхмнезеѣ кїтѣлѣї
ка съ архиче ла мал не Iona невѣтъмат, іар зї-
се лѣї Iona съ се дѣкѣ съ проповедѣаскѣ по-
кѣїнѣ ла ninevitenї. Iona аскѣлїнд, интрѣ ин
Nineve стїгїнд не хлїгїае четѣѣї, кѣ де нѣ се
вор покѣї, neste 40 де зиле Дхмнезеѣ о съ
прѣпѣдеаскѣ четатеа. Азїнд ачеаста Ninevite-
нїї се имѣрѣкаръ ин сак ми ин ченѣшѣ, posti-

рѣ шѣ еѣ шѣ доbitoачеле лор, шѣ се покѣрѣ de пѣkatele лор. Atънчѣ лѣѣ Dъmnezeѣ i se фѣкѣ mѣлѣ шѣ пѣ врѣ сѣ mѣ прѣпѣdeaskѣ четатеа. Iona некѣжindъse кѣчѣ пѣ i s'a ѣmplinit проpочѣia, шѣ черѣ moартеа, шѣ ешѣ афарѣ din четате ка сѣ vazѣ че о сѣ se ѣntѣmплѣ кѣ четатеа. Dъmnezeѣ порѣнчѣ xneѣ tirbe сѣ креaskѣ шѣ сѣ xм-врѣaskѣ ne Ioana; dъn'ачееа порѣнчѣind xнѣѣ вер-me сѣ роазѣ tirba ка сѣ казѣ, Iona se сѣпѣрѣ фоарте mѣxat. Atънч' Dъmnezeѣ zise лѣѣ Iona: «Цѣ ѣцѣ пѣрѣ рѣѣ pentрѣ о tirbѣ; dar mie кѣm сѣ пѣ'мѣ парѣ рѣѣ pentрѣ о четате ѣn ка-re sѣnt atѣtea mѣѣ de сѣфлѣте. »

1. Чѣне а фост Iъdit, шѣ че ѣспрѣвѣ а фѣкѣтѣ?

P. Nabaxodonosor ѣmѣpъratъx Babilonъxлѣѣ a trѣimis ne цѣнералъx сѣѣ Oлоферн кѣ ошѣрѣ, ка opѣ xnde ва мерѣе сѣ копрѣнѣѣ цѣрѣ шѣ четѣѣѣ. Aжънrѣnd Oлоферн шѣ лѣ четатеа Betъlia, ѣn ка-re локъia Евреѣ, ачѣstia ѣnкрѣdinъindъse ѣn а-жъtopъx лѣѣ Dъmnezeѣ, пѣ врѣрѣ ка сѣ ѣnкѣne четатеа. Oлоферн пѣѣn de mѣnie, ѣnкопѣѣрѣ четатеа, шѣ лѣindъ'ѣ ana, sokotea кѣ фоamea шѣ кѣ setea сѣ о strѣntopeze ка сѣ se пpedea. Чѣѣ din четате nemѣѣ пѣѣnd сѣ сѣфѣре setea, хотѣ-рѣрѣ ка, дака пѣnъ ѣn чѣнчѣ zѣle Dъmnezeѣ пѣ-ва фѣче вре о minъne ка сѣ'ѣ skape, сѣ пpedea четатеа. ѣn лѣxntрѣ ѣn четате ера шѣ ѣ вѣдѣ-вѣ фрѣxmoasъ пѣmitъ Iъdit. Aчѣasta ешѣ афарѣ din четате, se dъse лѣ Oлоферн, пpeфѣкѣindъse кѣm ap voi сѣ вѣnъѣ четатеа. Лѣѣ Oлоферн пѣrѣndъ'ѣ вѣne, порѣнчѣ ка сѣ trakteze фрѣxmos ne Iъdit. ѣntр'o seарѣ фѣкѣnd Oлоферн оспѣѣ

mare, kiemъ ла масъ ми пе Іхdit, ми аурин-
zindъse de dparostea ei, въх маі мхат; дхнъ а-
чееа дхкiндъse iн kортъа съх съ се кхлче, се
дхse маі пе хомъ ла дiнсхл ми Іхdit. Олоферн
фиind adormit ми beat, Іхdit серъгъ лхї Dxm-
nezeх, ми neфиind niminї iн kорт, лхъ sabia ми
tъind канхл лхї Олоферн, iа dete saxъnichi sa-
le съ'а askъuzъ,ми noante emi din лагър ми
se dхse iн четатеа Betъlia. Аколо аръtind ка-
нхл лхї Олоферн ла вътрiнї четъци, тоцї се
хмплъръ de въхъrie, ми кх мiк кх mare emi-
ръ din четате ахъпра връжшашилор, карї гъ-
sind пе Олоферн mort, се snepiаръ ми фхъi-
ръ тоцї. Astфеа Dxmnezeх prin mina Іхditel
скъпъ четатеа Betъlia.

†. Чине а пост Tobie, ми каре sint iнтemплъrie
sale ?

P. Iнтpe Israiateni чel че ера poби iн четатеа Ni-
nevi, ера ми хнхл Tobie, din semingia лхї Neф-
talim, om вън ми дрент ми темътор de Dxmne-
zeх. Ел авеа нхмаі хн фиъ нхmit iar Tobie,
пе кере iа крескхse iн фpика лхї Dxmnezeх. Бъ-
трiнхл Tobie, iн toate зiлеle лхъра кiте о фap-
тъ вънъ, iнгронд маі кх seamъ пе чel де хн
neam кх sine, пе карї iгъsea морцї пе дръm.
O datъ biind Tobie а kasъ ostenit, ми кхлкiн-
dъse афаръ, iгъ къхх iн окї гънацї de naseri ми
орби. Din пpичина ачeasta ажъnse Tobie ла ma-
pe съръчie ми neказъpї. Пе времeа лхї Tobie,
iн Media ера хн Israiatean, кх нхмеле Parsia.
Ачeста авеа нхмаі о фатъ нхmitъ Sapa, каре
авх шante вървацї хнхл дхнъ алхл dar iн

noantea пхнѹїѢ venea Asmodeѣ, хн дѣх рѣѣ, ми аї omopa не фіе каре. Дѣмнезеѣ кѣно- skind inima чеа кѣратѣ ми а лѣї Tobie ми а Sapii, trımise не ипѣрѣл Рафаїл ка сѣї isbъ- veaskѣ не amındoї. Tobie а фост дат импрѣ- mѣт хнѣї Ispaiatean din Media niște bani; trı- miııand акѣм аколо не фїѣл сѣѣ Tobie ка сѣї чеарѣ, ипѣрѣл Рафаїл сѣѣт фїѣрѣ de om ип- товѣрѣши не тѣнѣрѣл Tobie. Мергınd не дрѣм ип рѣл Tıгрѣ тѣнѣрѣл Tobie прїнсе хн пеще, ми ипѣрѣл Рафаїл аї zise сѣ опреaskѣ inima, фїкатѣл ми фїереа, фїїнд кѣ ачестеа sınt бѣ- ne de а ronї кѣ еле дѣххрїае челе реле, ми de а тѣмѣдѣї албеаѣа din okї. Ажхнгınd еї ип четатеа хнде ера даторнїкѣл ми Parxel кѣ фїїка са Sara, ипѣрѣл Рафаїл фѣкѣ ка тѣнѣ- рѣл Tobie, кѣ фѣмѣл din бѣкѣѣїае ачелеа а- ле пещелѣї сѣ гонсaskѣ не Asmodeѣ дела Sa- ra ми сѣ о ѣа de nevastѣ; ми лѣınd ми baniї дела даторнїк се intoarpсѣрѣ а касѣ ла бѣтрѣ- нѣл Tobie; не каре tot кѣ лѣкрѣрї de але пе- щелѣї ал vindекѣ de орвїе. Дѣпѣ че isпрѣвї ачесте слѣжбе, ипѣрѣл Рафаїл се ипѣлѣѣ ѣа- рѣши ип черѣрї.

1. Чїне а фост Ssana, ми кѣм с'а dovedit nevıno- vkıııа еї?
- P. Ип в ремеа кınd ера Евреїт ровї ип Babilon , ера аколо хн om кѣ нѣмеле Ioakim. Nevasta ачестѣа се нѣмее Ssana, ми ера фрѣмоасѣ ми кѣ фїїка лѣї Dımnezeѣ. Ип каса лѣї Ioakim ве- nea de mѣлте орї doї жѣдекѣторї, карїї апри- zındıse de dparostea Ssaniї, о датѣ кınd ера

singurъ ип скълдѣтоаре ип грѣдинъ, врѣръ съ о нечinsteaskъ. Sssana spirind, алеграръ салѣиле ми салжнѣиле; дар ачеі доі жѣдекъ-торі мѣртѣрисинд къ ар фі гѣсит ла Sssana пе хи тнѣр че а фѣѣит, жѣдекаръ ми осм-диръ пе Sssana ка, дѣпъ леѣеа лѣі Моісі, съ се омоаре къ ниетріі. Фіинд къ Sssana ера невиноватъ, ми ип фѣндѣа инимѣі сале кие-ма ажѣторѣа лѣі Дѣмнезеѣ кѣнд ешеа глоата афаръ дин четате ка съ о хѣігъ къ ниетріі, Дѣмнезеѣ деѣентъ дѣхѣа хнѣі прѣнк нѣмит Даниіа, каре деосевинд пе ачеі жѣдекъторі хнѣа де кѣтре аатѣа, ми иптреѣинд пе фие-каре сѣѣт че копѣѣ а прѣнс пе Sssana пѣкѣтѣ-инд, фіинд къ нѣ се потрѣеа рѣспѣнсѣа хнѣіа къ аа аатѣіа, tot norodѣа а вѣзѣт къ жѣдекъ-торі ачеіа сѣнт минѣиовѣі, ми къ Sssana este ne-виноватъ. Ип астѣел де кин Sssana се мѣнтѣі, іар ачеі доі жѣдекъторі фѣръ хѣішѣі къ ниетріі.

†. Дѣпъ Персі ми дѣпъ Александрѣ Makedon, сѣѣт а кѣі стѣпѣнѣре аѣ кѣзѣт Евреіі?

Р. Дѣпъ че Александрѣ Makedon стрікъ ипѣрѣѣіа Персілор, ми дѣпъ че ипѣрѣѣіа са чеа mare се ипѣрѣі дѣпъ моартеа са иптре ѣенераліі сѣі. Іерѣсалимѣа кѣ palestina кѣзѣ сѣѣт стѣпѣнѣреа Птоломейлор дин Египт; дар маі пе хрѣмъ сѣѣт стѣпѣнѣреа Сипіѣі, Евреіі авѣръ а сѣѣѣри мѣлате неѣѣеріѣірі, маі кѣ сеамъ де ла Antioх Еѣіфан Краіѣа Сипіѣі. Ачеста врѣ съ факъ пе Евреі сѣ се ленеде де леѣеа лор, съ мѣнѣнѣе карне де порк ми сѣ се ипкѣне ла idolѣі. Неѣрѣнд Евреіі

съ факъ ачеаста, Antiox prin sianicie врѣ съ'ї
adъкѣ ла askъtare, вѣтѣндѣ'ї, мѣнѣндѣ'ї шї
omopѣндѣ'ї. Atънѣї ѣн преот анѣме Matatia кѣ
tpeї фечіорї аї съї, Іѣда че с'а zis шї Макавеїѣ,
Simeon шї Ioan, пѣдѣждѣнд ѣн Dъmъezeѣ, се
pidikъ кѣ арме ѣmpotiva Sірїї, ка съ'шї апере
kpedingа леѣїї. Рѣсвоѣла Макавеїлор кѣ Sірїа а
ѣїndѣ mъatъ вpeme, пѣнъ кѣнд Dъmъezeѣ prin
mъate minънї ажѣтъ Евреїлор, шї ѣшї dоbѣndipъ
sлоbozenia лор, dar маї не ѣрмѣ ѣарѣ о пїер-
dъpъ кѣzѣнд съѣт стѣпѣnїpeа Pоmanїлор.



ПАРТЕА II.

TESTAMENTȚA NOȚ.

†. Към с'а ȁntȁmplat нащереа аѣ Іоан ботезѣторѣа?

P. ȁnainte de а се нащѣ Іѣѣs ȁristos mȁntȁitorѣа аѣmȁ, ера ѣn преот вѣтрѣn а нѣме Zaharia; пе nevasta са о кіема Elisabet. Амȁndoȁ oamȁnȁ ачѣѣia ера кѣчернѣѣ ѣи кѣ фѣрика аѣ Dȁmnezeѣ, пеавѣȁndȁse дѣн порѣнка аѣ. ȁntȁristаеа аор чеа mȁȁ mare ера кѣ п'авеа копѣ, ѣи нѣѣ нѣ пѣтеа сѣ пѣдѣѣȁskѣ, фѣѣnd кѣ амȁndoȁ ера вѣтрѣnȁ. ȁntȁr'о zi афлȁndȁse Zaharia ȁn висѣрѣкѣ жѣртѣѣnd, і се арѣѣ Архѣнгѣлѣа Гаврѣіа zȁkȁndȁ'ȁ « нѣ te teme Zahario, кѣ рѣгѣѣѣȁnea ta с'а азȁit, ѣи mȁреа ta Elisabet ва нащѣ фѣѣѣ ѣи веѣ кіема нѣмѣе аѣ Іоан. » Zaharia zȁse: ȁn че воѣѣ кѣноащѣ ачѣаста, кѣѣ еѣ sȁnt вѣтрѣn?» Архѣнгѣлѣа зȁ рѣспȁnse: « тѣ веѣ фѣ mȁȁ ѣи нѣ веѣ ворѣі пȁнѣ нѣ се вор ȁmplȁnȁ toate ачѣстеа. » Dȁntȁчѣа чеас Zaharia амȁȁȁ,

iar Elisabet рѣмase греа. Апропииндѣse зѣлеле пашерѣ, Elisabet нѣскѣ фѣѣѣ, ши а онта zi kind а фост сѣ se tae импрежур, врѣнд хнѣ алѣѣ сѣ пѣе нѣмеле прѣхнѣлѣ дѣнѣ нѣмеле фамѣ-лѣ, Zaharia прѣн semn черѣ панакѣдѣ ка сѣ скрѣе нѣмеле Ioan, дѣнѣ кѣм аѣ zisese Архангелѣ. Kind скрѣе ел, iar аѣ veni лимба, ши сѣ мѣрарѣ тоѣ зѣkind кѣ: « Om mare ва фѣ прѣхнѣл ачеста. »

†. Кѣтре чѣне а фост трѣмѣс Архангелѣ Гаврѣил?

P. †n лѣна ашasea, де kind ера греа Elisabet с'а трѣмѣс Архангелѣ Гаврѣил ла сѣнѣта фечѣоарѣ Maria, че докѣѣа †n нѣмѣнтѣла Галѣлеѣ †n четатеа Nazaret. Кѣм инѣрѣ Архангелѣ ла дѣнса, о бѣнекѣвѣнтѣ кѣ кѣвѣнтеле ачестеа: « Бѣкѣрѣте чееа че еѣѣ пѣинѣ де дарѣрѣ, Domnѣа е кѣ тѣне бѣнекѣвѣнтатѣ еѣѣ тѣ инѣтре мѣерѣ. » †нспѣѣмѣн-тѣндѣse сѣнѣта фечѣоарѣ де ворбеле ачестеа, Архангелѣ адѣорѣ: « нѣ te teme Mario, кѣ дѣхѣла сѣнѣт се ва порорѣ прѣсте тѣне, ши тѣ вел паше фѣѣѣ, кѣре се ва кѣема Isus фѣѣѣ лѣѣ Dѣm-незеѣ мѣнтѣиторѣла лѣмѣл. » Stand †нкѣ ла †н-доѣалѣ сѣнѣта фечѣоарѣ, Архангелѣ о †нкрѣ-дѣнѣѣ desupe toate челе че zise ел, арѣтѣндѣ'ѣ ши пѣлда Elisabeti, кѣ кѣре се рѣдеа сѣнѣта фечѣоарѣ, ши маѣ адѣорѣнд ши ачеста кѣ: « ла Dѣmнезеѣ нимѣк нѣ este кѣ непѣтѣнѣѣ. » А-тѣнѣѣ ши сѣнѣта фечѣоарѣ Maria zise: « Еѣ sѣнт роава Domnѣлѣѣ фѣе мѣе дѣнѣ кѣвѣнтѣла тѣѣ. »

†. Kind ши кѣм с'а нѣскѣт Isus Xristos?

P. †n врѣмеа не kind ера сѣнѣта фечѣоарѣ греа дѣн дѣхѣла сѣнѣт, а емѣт о порѣнкѣ де ла Kesar

Așezst împăratul Romanilor, ca să se scrie toate familiile din împărăția Romii. Deci mi sfânta fecioară, din preună cu logodnicul său Iosif aș plakat ca să se dăcă să se scrie. A-
jzgrind ei la Bitleem, a sosit vremea ca să na-
skă sfânta fecioară, mi fiindă că în orașul Bitleem toate casele era konpinse de mulțimea oamenilor ce veniseră să se scrie, a tre-
bit să măie într'o komar de dobitoace, mi
akolo năskă sfânta fecioară Maria ne Isus Xri-
stos mintăitorul lumii. Atunci înțerea Dom-
năsi plin de lumină făcă de șire năstori-
lor, ce mi plăcea țarmele împrejurul Bitle-
emului, că s'a năskă Mesia adică Isus Xristos,
mi ei fiindă țăsiră prănkă kăkat în esle, mi
se înkinară lui. Împăinindse ș zile ca să se
laie prănkă împrejur, i se dete nume de Isus:
iar mai țrziș kind se dăse sfânta fecioară
la biserikă spre kărgire, sfântul Simeon, ce
se află akolo, lă ne Isus în brațe mi propo-
chi mătă pentru dănsul.

1. Kind s'a năskă Isus Xristos, ce s'a apătat la
rășpit?

P. Kind s'a năskă Isus Xristos, la rășpit s'a a-
pătat o stea, mi trei Mari saș filosofi lăind-
se dăpă dănsa, kăci mia din propocie că kă
apătea steii este să se năskă Xristos; ve-
niră pînă la Ierusalim unde li se askăse
steaia. Întreand ei unde s'a năskă în îm-
părat mare, Irod, kare era kăș al Iudeii,
s'a speriat foarte: mi cheretănd ea desupe na-
șere lă Mesia, mi aflănd că la Bitleem e-

sle sѣ se naskѣ, zise mariѣor sѣ meargѣ sѣ'а naze, шѣ ѡtopkѣndѣse sѣ'ѣ dea de ѡpire шѣ лѣѣ ka sѣ meargѣ шѣ ea sѣ se ѡukine. Ewind Marit din Iepѣssalim, iar ѣ se apѣtѣ steaoa merѣnd ѡnaintea ѣor, ѡѡѣ kind statѣ d'asѣpra kaseѣ ѣnde epa Isѣs Xristos. Intpѣnd mariѣ ѡn пѣѣntpѣ, гѣsѣpѣ ne Isѣs Xristos, ѣ se ѡnkinapѣ шѣ ѣ adѣsepѣ dapѣpѣ аѣp, smѣpѣ шѣ tѣmie.

†. Ѣnde а фѣѣit Iosѣf шѣ Maria kѣ Isѣs de фpѣika лѣѣ Ipod ?

P. Dѣпѣ ѡe mariѣ ѡшѣ isпpѣвѣpѣ ѡnkinapea ѣor, лѣapѣ de ѡpire пpѣn bis deѣa ѡѣѣp, ka sѣ пѣse ѡtoapкѣ sѣ sѣѣie лѣѣ Ipod desпpe Isѣs, ѡѣ ne aѣtѣ kae sѣ se dѣkѣ ѡn ѡapa ѣor. Пae-kind mariѣ, ѡѣѣpѣѣ Domnѣлѣѣ venѣ, шѣ ѡn bis sѣѣse лѣѣ Iosѣf, sѣ se skoae, sѣ ѣa пpѣпкѣл шѣ ne mѣma лѣѣ шѣ sѣ фѣѣгѣ ѡn Eгѣnet, kѣѣѣ Ipod ba sѣ kaeѣ ne Isѣs sѣ'а ѡmoape. Iosѣf asкѣѣtѣ шѣ фѣѣkѣ dѣпѣ kѣѣ ѣ sѣѣse ѡѣѣpѣѣ. Iapѣ Ipod вѣѣѣnd kѣ 'а аѣ ѡшeѣeѣat Mariѣ, se ѡѣѣie фoapѣe, шѣ пopѣѣѣѣ ka sѣ se ѡmoape toѣѣ kѡпѣ ѡeѣ mѣѣѣ din Bitaeem шѣ din пpеѣѣpѣѣ лѣѣ de doѣ anѣ шѣ mѣѣ mѣѣѣ, sokotѣnd kѣ ba neme-pѣ шѣ ne Isѣs. Ѣn anѣѣ ѣpмѣѣtop ѡnsѣ mѣpѣ шѣ аѣeѣ Ipod kpaѣѣ Iѣdeѣ, шѣ Iosѣf ѡn bis ѣap лѣѣ пopѣѣпкѣ deѣa ѡѣѣp, ka sѣ se ѡtoapкѣ а kaeѣ, фѣѣnd kѣ а mѣpѣѣ ѡeѣ ѡe kѣѣѣa ne Isѣs sѣ'а ѡmoape. Ѣntopkѣndѣse Iosѣf шѣ kѣ Maria ѡn Nazapetѣѣ Гaѣѣѣeѣ, Isѣs se kpeскѣ аkѡѡo stѣnd sѣѣѣt asкѣѣѣapea пѣpѣѣѣѣѣor sѣѣ.

†. ѡe фѣѣkѣ Isѣs kind epa de doѣ-sпpe-zѣѣe anѣ?

P. Iosif mi kx Maria avea običeș în toți ani sâ meargă la Ierusalim sâ prъznъtskъ sъrbъtorile pașcelor. Kind se фъкx Isъs de doî-suprezece ani, meșse mi ea kx prъinți sъl la Ierusalim. Isprъvindъse sъrbъtorile, Iosif mi kx Maria se întoарсеръ къtre kasъ, mi фър'a mai vedea de прънкъl Isъs, кpedea къ еl vine къ ръdele mi prietini lор. Seapa kind 'l аѣ къxtat mi нъ'l аѣ афлат, întpistapea лор ера фъръ marți. A doa zi întorкъndъse îndъръt la Ierusalim ка съ'l каzte, peste tpeî zile lа афларъ, în bisepikъ mezinđ întpe инвъцъtorii леуіl, пе каріі lа askъlta, ле ръsnъndea mi lа întpeba къ atita dъx mi istechъne, în kit toți se mira de інгеленчъnea лъl. Bъzindъ'l пръinți ast-fel, се mirаръ фoapte mъat, mi Maria mъma лъl lа zise: « Фіѣле, pentръ че не аl фъкъxt асeasta, еѣ mi tatъl тъѣ te am къxtat къ destъlъ întpistape. » Atъnчl Isъs ле ръsnъse: « Че е къчl m'aуl къxtat? аѣ нъ шігl къ еѣ trebъse sъ impăinesk voia tatъlъl meѣ чelъl че m'a trimis? » Întorкъndъse Isъs къ пръinți sъl în Nazaret, ръmase sъnъs лор; mъma sa цinea în inima sa toate къbintele че ле азize dela dъnsъl; нар Isъs крецъea întръ інгеленчъne, вprстъ mi даръl лъl Dъmnezeѣ.

†. Къm s'a votezat Isъs dela Ioan Botezъtorъl?

P. Înчeînd Ioan Botezъtorъl а проповедъi prin пъstie, mi а инвъца пе оămentî калea аdevъръlъl stpira; « покъігlвъ къ s'a апропiат impъръцiа черърілор; » mi opl чіne меръea, lа askъlta mi кpedea, се voteza dela dъnsъl în ana Iordă-

нх кѣм-ва съ се амнидиѣ де пiatrъ]] пичiorъа тѣхъ.» Исхс аї рѣспунсе: « даp ми аѣаста естѣ скpис: ка съ нх иснитѣмїї пѣ Домнъа Дѣмнезѣа тѣхъ.» Азѣнд дѣпъ аѣаста иснититоръа пѣ Исхс, аа сѣи ѣнтр'ѣн мѣнте ѣнаат, ми арѣтѣндз'ї тоатѣ ѣмпъ-рѣцїїлѣ пѣмѣнтъахї аї зисѣ: « тоатѣ аѣестѣа цї лѣ вѣхъ да цїѣ, дака тѣ вѣї ѣнкїна мїѣ.» Исхс аї рѣспунсе: « дѣпѣртеазѣтѣ дѣла мїнѣ сатано! кѣчї скpїс естѣ, съ нх тѣ ѣнкїнї дѣ кѣт Дѣмнезѣахї тѣхъ, мї лхї сїнѣрѣ съ'ї слѣжещїї.» А-тѣнчї се дѣпѣртъ иснититоръа дѣла Исхс, мї ѣн-цѣрїї вѣнїръ ка съ'ї слѣжеаскъ лхї.

†. Кѣм а ѣнчѣнт Исхс слѣжѣа трїмїтерїї сале?

P. Исхс ѣнчѣнъ слѣжѣа трїмїтерїї сале пpїн ѣнвѣцъ-тѣрї мї пpїн мїнѣнї, мї ѣнї алѣсѣ мї дої-супрѣ-зѣѣ ѣчѣнїчї.

†. Карѣ а фост ѣѣа дїн тѣхъ мїнѣнѣ а лхї Исхс?

P. Мѣрѣнд ѣн Капа Гаалїѣї ла нѣнтъ, сѣ їсупрѣвї вїнъа. Атѣнчї Исхс ка съ факъ пѣ ѣчѣнїчїї сѣї съ кpѣазъ ѣнтрїнсъа, пѣрѣнчї сѣ адѣкъ ша-сѣ васѣ плїнѣ дѣ апъ карѣ лѣ вїнѣкѣвѣнтъ, мї ана сѣ пpѣфѣкъ ѣн вїн.

†. Кѣм а вѣрѣїт Исхс кѣ Самарїѣанка?

P. Мѣрѣнд ѣн Самарїа апроанѣ дѣ ѣѣатѣ нѣ-мїтъ Сїхар, шѣзѣ ла ѣн нѣц: мї вїїнд ѣ мѣѣ-рѣ Самарїѣанкъ съ ѣкоадъ апъ, Исхс аї ѣѣрѣ апъ съ вѣа. Шѣзѣнд Самарїѣанка маї мѣатъ вpѣмѣ дѣ вѣрѣъ кѣ ел, Исхс аї снѣсѣ кѣ ел арѣ ана вїѣцїї мї аї пpѣрѣчї мѣатѣ. Самарїѣан-ка алѣрѣнд ѣн ѣѣатѣ, снѣсѣ тѣтѣлѣр дѣ Исхс,

VII.

mi viind mai mǎlǎi Samarineni krežǝrǝ in-
trǝnsǝ.

†. Kǝm a tǝmǝdǝit Isǝs ne sǝǝra sǝtamǝǝǝ?

P. Aprǝniindǝse Isǝs de Kapernaǝm, veni ǝa dǝn-
sǝǝ ǝn sǝtam ka sǝ'i tǝmǝdǝiǝskǝ ne sǝǝra sǝ.
Isǝs vrǝnd sǝ meǝrǝ a kasǝ ǝa dǝnsǝǝ, sǝta-
mǝǝ zise: « Doamne, nǝ sǝnt vrǝdnǝk sǝ intri
sǝǝt ǝkonperemǝntǝǝ kǝseǝ meǝe, ǝi zi nǝmaǝ
kǝ kǝvǝntǝǝ mi se va tǝmǝdǝi sǝǝra meǝ. » A-
tǝnǝi Isǝs mirǝndǝse de kredǝnǝǝ Sǝtamǝǝǝ
ǝi zise: « ǝie ǝie dǝnǝ kǝm voeǝǝ, mi s'a tǝ-
mǝdǝit sǝǝra sǝtamǝǝǝ dǝintr'ǝǝǝ ǝeas.

†. Kǝm a vindǝkat Isǝs ne sǝǝǝǝnǝǝǝ?

P. Merǝnd Isǝs ǝa Iǝrǝsalǝm, ǝnde ǝra skǝǝǝ-
toǝrea Oi, ǝe se zǝǝ Bitesda mi kǝre ǝre ǝinǝi
ǝoǝmoǝre, [ǝakolo ǝra mǝǝǝime de tot ǝeǝǝ
de boǝnǝǝi, kǝre ǝǝǝntǝ mǝmǝkǝrea ǝniǝ; kǝǝi
ǝnǝǝrǝǝ Domǝǝǝǝ se ǝogora ǝa vrǝmeǝ sa ǝn
skǝǝǝtoǝre, mi tǝrvǝǝra ǝǝa, mi kǝre dǝn
boǝnǝǝi inǝra inǝiǝ dǝnǝ tǝrvǝǝrǝrea ǝniǝ, se
ǝǝǝea sǝnǝtos ǝrǝ de ǝe boǝǝ ǝra konǝrǝnsǝ.
Inǝre ǝǝǝ boǝnǝǝi vǝzǝ Isǝs ǝakolo mi ne ǝn
sǝǝǝǝnǝ zǝkǝnd de trǝ zǝǝi mi ǝnt de ǝniǝ,
mi kǝre se ǝǝnǝǝea ǝǝi Isǝs kǝ n'ǝre ǝm sǝ'ǝ
baǝe ǝn skǝǝǝtoǝre ǝa vrǝme. Isǝs ǝi zise:
« skǝǝǝte, iǝǝi ǝǝǝǝ tǝǝ mi ǝmǝǝ; » mi se
tǝmǝdǝi sǝǝǝǝnǝǝ dǝintr'ǝǝǝ ǝeas. Vǝzǝnd
dǝnǝ ǝǝea Isǝs ne ǝǝest ǝm ǝn visǝrǝkǝ, ǝi
zise: « iǝtǝ kǝ te ǝǝkǝǝǝi sǝnǝtos, de ǝkǝm
ǝnǝinte sǝ nǝ mai grǝmǝǝǝi. »

†. Kǝm a ǝnǝiat Isǝs ne ǝiǝǝ vǝdǝvǝi dǝn Nain?

P. Inǝmǝǝǝndǝse ka sǝ meǝrǝ Isǝs ǝa o ǝetate

nămită Nain, kind se apropia de porțile cetății, iată scotea pe un mort, fiica sa năskăt aa maiții sale, și așeasta era vădăvă. Isus văzând-o plângând, i se făcă milă de dânsa, miț zise: « măre nă plânge. » Dăpă așeaa apropiându-se de cei ce dăcea pe mort, și opri, și atinându-se de coșciur zise către mort: « tînrăle, ție ții zik skoală! » Tîrbind mortă, păsaseră totă plîni de mîrare, și lărdar pe Dămnezeș.

†. Kind tîrbind Isus kîm vorbea mai măt, și kare este năda seminței?

P. Kind tîrbind Isus opri pe zcheniții săi opri pe poroșă ce venea la dînsă, le vorbea mai măt în năde, ka să prișeană mai bine. O ast-fel de nădă a fost așeasta: eșitaș semănătoră să și samene sîmînda sa, și șna kîzînd pe dîșm, veniră paserile черхлăși și o mîncă; aata kîzînd pe nătră, s'a zăkat neavînd zmezeală: aata kîzînd între mîrșăcină, kreskăr și o tînekar; iar aata kîzînd pe pîmînt bîn kreskă și adăse pod tînsit. Tîrbind zcheniții pe Isus ce va să zikă năda așeasta; le pîșășe, kă sîmînda este kîvîntă lăi Dămnezeș, și sîmînda kare kade pe dîșm, este pentră oamenii kare așd kîvîntă lăi Dămnezeș, dar nă lă tîndele; și vînd diabolă ia kîvîntă lăi Dămnezeș dela dîmșii ka să nă kreză, și să nă se mîntiaskă; cea ce pe nătră este pentră oamenii kare priimesk kîvîntă lăi Dămnezeș kă văkrie, și kred oare kîtă va vreme, dar neavînd pîdăciun

БЪНЪ КЪВЪНЪА, АА ВРЕМЕ ДЕ СІАЪ СЕ АЕАНЪДЪ
 де дѢНСЪА; ЧЕА КАРЕ КАДЕ ІНТРЕ МЪРЪЧІНІ ЕСТЕ
 ПЕНТРЪ ОАМЕНІЙ КАРЕ КРЕД КЪВЪНЪА АХІ ДЪМНЕ-
 ЗЕХЪ, ДАР ДІНДЪСЕ ДЪНЪ ГРІЖІЛЕ МІ ДЕСФЪТЪРІЛЕ
 АХМІЙ, ІННЕАКЪ КЪВЪНЪА МІ Н'АДЪК НІЧІ ХН РОД;
 ІАР СЪМІНГА ЧЕ КАДЕ НЕ ПЪМІНТ БЪН ЕСТЕ ПЕНТРЪ
 ОАМЕНІЙ КАРІЙ ПРІІМЕСК КЪВЪНЪА АХІ ДЪМНЕЗЕХЪ,
 АА ПЪЗЕСК МІ АДЪК РОДЪРІ МЪАТЕ.

А. ЧЕ С'А ІНТІМПААТ АХІ ІСЪС ІН ЧІНЪА ГЕРЕСЕ-
 НІАОР МІ АА ГАРДАНІАОР?

Р. ТРЕКІНД ІСЪС ІН ЧІНЪА ГЕРЕСЕНІАОР МІ АА ГАР-
 ДАНІАОР, А ЕШІРЪ ДОІ ІНДРЪЧІЦІ ІНАІНТЕ СТІ-
 РІНД: ІСЪСЕ ФІКЪА АХІ ДЪМНЕЗЕХЪ! ЧЕ АІ ВЕНІТ
 СЪ НЕ МЪНЧЕЩІ НЕ ПОІ ІНАІНТЕ ДЕ ВРЕМЕ?» ІСЪС
 ПОРЪНЧІНД ДЪХЪРІАОР ЧЕАОР РЕЛЕ СЪ ІАСЪ ДІН
 ТРЪПЪРІ, ЕЛЕ СЕ РЪГАРЪ СЪ ІНТРЕ ІНТР'О ТЪРМЪ
 ДЕ ПОРЧІ, ЧЕ ПЪЩЕА АПРОАМЕ, ІАР ПОРЧІТ СЪРІ-
 РЪ ІН МАРЕ МІ СЕ ІННЕКАРЪ ТОЦІ. ПЪСТОРІЙ МЕР-
 РІНД МІ СУЗІНД ІН ЧЕТАТЕ ЧЕЛЕ ЧЕ ВЪЗЪРЪ, ТОАТЪ
 ЧЕТАТЕА ЕШІ МІ РЪГЪ НЕ ІСЪС КА СЪ ЕАСЪ ДІН ХО-
 ТАРЕЛЕ АОР.

А. КЪМ А ТЪМЪДЪІТ ІСЪС НЕ ОМЪА КЪ МІНА ХСКАТЪ
 ДІН СІНАГОРЪ?

Р. ІНТРІНД ІСЪС ОДАТЪ ІН СІНАГОРЪ САЗ ІН ШКОАЛА
 ЕВРЕЕАСКЪ КА СЪ ІНВЕЦЕ, ВЪЗЪ АКОЛО НЕ ХН ОМ
 КЪ МІНА ХСКАТЪ. ФАРИСЕІЙ МІ КЪРТЪРАРІЙ, КАРЕ
 ЕРА ЧЕІ МАІ ІНВЪЦАЦІ АІ ЕВРЕІАОР, СОКОТІНД
 СЪ ГЪСЕАСКЪ ПРИЧІНЪ ДЕ А ІНВІНОВЪЦІ НЕ ІСЪС
 АА ІНТРЕБАРЪ ДАКЪ СЕ КЪВІНЕ А ТЪМЪДЪІ СІМБЪ-
 ТА? ІСЪС АЕ РЪСУХЪСЕ: « КАРЕ ОМ, ДАКА АІ ВА
 КЪДЕА ВРЕ О ОАЕ СІМБЪТА ІН ГРОАПЪ, НЪ О ВА
 СКОАТЕ?» КЪ АЧЕСТ РЪСПЪНС ВІРЪІНД ІСЪС НЕ ФА-

risei mi ne kърtъpari, tъmъdъi ne omъa kъ m-
 ra tskatъ; iar фarisei, mi kърtъpari se ш-
 плъръ de nismъ asъpra лъi, mi къxtъndъa съ'а
 omoape, Isъs фъцi de аколо.

1. Kape este niada nerinei че o zise Isъs?

P. Шмбaъnd Isъs mi твъцъnd ne хченицiл съi mi ne
 norod, zise' niada асeasta: тмъръцiа черхaлi
 este asemenea хнxi om kape a semъnat съmтнцъ
 бънъ, mi kъnd dormia oamenil съi, veni въж-
 машa mi, semъnъnd nerinъ пнтpe грiщ, фъцi.
 Бъzъnd слъцiаe nerina, ziserъ стъпнъaлi лор
 ka съ'i лase съ o смъaгъ; dar стъпнъa нъ въ
 съ'i лase пнъ аa vremea сечеришъaлi; « atъnчi
 zise, стъпнъa, vorъ zиче сечеръторiлор ka съ
 стpънъъ nerina, snonl ka съ'i ardem, iar грiъa
 съ'а бауе тn житницеaе меaе. » Деъртъndъse
 norodъa, хченицiл тнтpeаръ ne Isъs че тsem-
 neazъ niada асeasta; Isъs ае ръshъnse: Omъa
 semънътор este фiъa omenesk, цarina este лъ-
 mea, съmтнца чеa бънъ sînt dpenцiл, iar peri-
 na sînt oamenii чеi ръi; въжмашa este diabo-
 лъa, сечеришъa este сфършитъa лъmил, iar сече-
 ръторi sînt тнцepiл: пентръ къ аa сфършитъa
 лъmил ба tprime фiъa omenesk ne тнцepiл съi,
 ka съ стpънъъ ne тоцi чеi ръi mi съ'i арънче тn
 фокъa чea вечник, хnde este пaтнс mi скършui-
 pea dinцiлор; iar dpenцiл, vor стpъaлчi ka
 soapele тнтръ тмъръцiа черхрилор.

1. Kъm s'a тntимлат тepea канъaлi лъi Ioan Бо-
 теzъторъa?

P. Ioan mъstpъnd ne Ipod краъa Iъdei, къ de
 че a лъat de мъpe ne nevasta фpateлъi съъ,

Irod mēniindxse ne dānsxa 'ла вѣгат ꙗко темни-
цѣ; iar аа оморѣ н'а идрѣснит, фѣинд къ се
temea de norod каре чинстеа не Ioan ке не ꙗ
пророк mare. Фѣкѣинд Irod ꙗко оспѣу mare,
фата Irodiadei nevestii лѣи Irod а жѣкат атѣт де
фрѣмос ми де пѣлѣкѣт, ꙗко кѣт Irod 'ѣ а фѣгѣ-
дѣит къ ꙗко ва да орѣ че ва чере. Фата, дѣи
поваца мѣмѣи sale, а черѣт кауѣа лѣи Ioan
Botezѣторѣа, ми Irod а ми порѣнѣит де 'ла
тѣиат ми ꙗко да dat.

†. Кѣм а хрѣнит Isxs 5000 de oameni?

P. Трекѣинд Isxs marea Tiberiadei, се сѣи интрѣн
мѣнте ми дѣпѣ дѣнсаа мерсе пороаде мѣлте,
къ сѣ'ѣ ипвѣе ми сѣ тѣмѣдѣаскъ не чеѣ бол-
навѣ. Despre сеарѣ ꙗченѣиѣ рѣгарѣ не Isxs ка
сѣ словоазѣ пороаделе сѣ се дѣкъ сѣ'ѣи кѣм-
пере пѣне. Isxs zise кѣтре ꙗченѣиѣ: « даѣиле
воѣ пѣне сѣ мѣнѣнче. » Рѣсѣхѣинд ꙗченѣиѣ,
къ еѣ н'аѣ маѣ мѣлат де кѣт 5 пѣиѣ де орѣѣ
ми 2 пѣиѣ. Isxs ле черѣ ка сѣ ꙗко ле адѣкъ да
sine, ми благословѣндѣле ле дѣте ꙗченѣиѣлор
ка сѣ ле иппарѣѣ да пороаде. Poroadele ера
ка да 5000 de oameni, ми аѣ мѣнкат ми с'аѣ
сѣтѣрат тоѣи, ми аѣ маѣ рѣмас ка вре о 12
кошѣрѣ де фѣрѣмитѣрѣ. Вѣзѣинд ачеаста, тоѣи
слѣвѣрѣ не Dѣмнезеѣ.

†. Че фѣкѣ Isxs дѣпѣ че хрѣни не чеѣ 5000 de
oameni, ми че с'а интѣмѣлат кѣинд ꙗченѣиѣи сѣи
плекарѣ кѣ корабѣа не mare?

P. Дѣпѣ че а хрѣнит Isxs не чеѣ 5000 de oameni,
се сѣи синѣрѣ ꙗко мѣнте ка сѣ се роаѣе, iar
ꙗченѣиѣи плекарѣ кѣ корабѣа ка сѣ треакѣ ма-

pea. Noantea pidikindse ın vınt ımprotivnik korabia se dıpta kę valęriale męriı. La a pa- tra streaję din noante veni Isxs la korabie, ıtıbalınd kę niçioarele ne mare. Bızındę'la ıtçeniciı se speriarp, sokotind kę este nęlękę; darp Isxs le vorbi zikındęde sę nę se teamę kęçi ea este. Petrx çerę voe dela Isxs ka sę mearpę mi ea ne mare la dınsęla; merpınd ıtı- sę ıtçenę a se kęfęnda, mi speriındęse stpi- rę: « Doamne, aıtę'mi! » Isxs anęlıındę'la de mınę ı zise: « nęcin kpedinçiosęle! » Intrınd Isxs ıtı korabie potoli vıntęla mi fęr- tęna nęmaı kę kęvıntęla.

†. Kım a tęmędıt Isxs ne fiika xananeençei?

P. Trekınd Isxs ıtı pęrçiale Tiręlęi mi ale Sido- nęlęi, ıtatę o męere xananeankę stpirę dęnę dınsęla: « fięle al lęi David, miłęeıeı! kę fiika mea ręę se ındręçeıe! » Isxs pęręs- nızındę'i nimik, ıtçeniciı ıtı ręgarę ka sę o a- skęate; ıtarp Isxs le ręsnęnse: « nę sint trimis de kıt nęmaı kętre oile çele pierdęte ale ka- sei lęi Ispail. » Męerea anponiındęse tot maı męat stpira: « Doame, aıtę'mi! Isxs ıtı zi- se: « nę este bine a lęa nęnea fiilor mi a o leęęda kınilor. » Męerea ręsnęnse: « adevę- rat e Doamne, kę mi kınit męnıkkę din fę- ręmitęriale çe kad din masa stęnıilor lor. » Atınçı Isxs zise: « O męere mare este kpedinęa ıa! fie çie dęnę kım voeıı, » mi s'a tęmę- dıt fęta ei dıntp'aele çeas.

†. Kım s'a skımbıt Isxs la fęaęę ıtı mętele Tavo- ręlęi?

P. Brînd Isrs sî dea zhenichilor sîi o idee de slava sa cea Dîmnezească, ахъ кх sine ne Petpъ, ne Iakov шî ne Ioan, шî se sîi кх dînshîi intr'ъn mînte. Pîrîndse ел аколо, фача ахî а ичехъ а се skimба; образъа ахî стрълъчаеа ка soarеле, кар халнеде а ера ааве ка зъпада. Intr'ачеа катъ се арътаръ шî Moisi шî Iаie vorbind кх Isrs. Dezentîndse zhenichîi din somn fiînd кх dormita, шî възînd ne Isrs intr'atîta славъ zise Petpъ: « Doamne, bine este sî fiîm noi аичî; de вреî, сь фачем tpeî колîеî, хна цие, хна ахî Moisi шî алта ахî Iаie. » Vorbind икхъ Petpъ, ху пхор ахminosse коворъ ахъпра мхнтеахî, шî ху глас се ахî din пхор: « ачеста este фîхъа меъ чел хбит, иптръ каре bine am voit; ne ачеста сь'а аскъа-тауî. » Zhenichîi кînd ахîръ ачеста къзхръ кх феделе аа пхмînt; кар Isrs апроиîndse de dînshîi ае zise сь се скоале, шî еî skъаîndse пхмаî възхръ nimik шî ne nimînî de кîт ne Isrs singъp.

†. Кхм а тхмъдхîт Isrs ne фîхъа чел ахнатикъ?

P. Ъn om авеа ху фîхъ ахнатик шî мхт, шî дххъа чел ръхъ че intrase иптрînsъа аа къsnea амар, шî de мхате opî аа архнка ип фок шî ип апъ. Ne ачест тхнъp аа аdхse tatъа сьхъ аа зhenichîi ахî Isrs, дар еî п'ахъ ustхt сь'а тхмъdхîaskъ. Insфîршît аdхкîndх'а аа Isrs, аа тхмъdхî. Intrеbînd zhenichîi ne Isrs, pentpъ че еî пх'а ахъ пххtхt тхмъdхî, Isrs ае ръsнхse: « pentpъ nekpедîнъа voastpъ; кхчî de агî авеа kpедîнъъ пхмаî кîт ху гръхте de мххтар; агî

zice m^uteal^ui m^ute de aic^ui, mi s'ar m^uta;
k^utr^ue a^ueast^ua, ma^ui ad^uor^u Is^us, a^uest f^uea n^u
ese de k^ut k^u post^ula mi k^u r^ug^uci^unea. »

†. K^um a t^um^ud^uit Is^us ne or^uba din na^uere?

P. T^ure^und Is^us odat^u ne d^urm, v^uz^u x^un or^ub din
na^uere. †nt^ure^und x^uen^ui^ui^u ne Is^us, c^uine a
g^uremit a^ueast^ua or^ui p^uri^uci^u l^ui, de s'a n^usk^ut
or^ub, Is^us le p^usp^use; k^u n^ui^u ea n^ui^u p^uri^u-
ci^u l^ui p'a g^uremit, c^ui n^uent^u m^uri^uea l^ui D^u-
neze^u s'a n^usk^ut or^ub. De^ui sk^ui^und Is^us j^uos
mi f^uk^und t^un^u x^use ok^ui or^ubal^ui z^uk^und^ui:
« m^uer^ui de te sp^ual^u †n l^uak^u Siloam^ual^u. »
F^uk^und a^ueast^ua or^uba, i se des^ukise ok^ui mi v^uz^u.

†. K^um a n^uet^ure^uk^ut Is^us †n kas^u la Mar^uta?

P. †nt^und Is^us †nt^u'x^un sat, o m^uere a n^ume Mar-
ta, 'la p^uiimit ne d^uns^ula †n kas^u sa. †n v^ure-
me k^und Mar^uta se si^ulea a s^ul^uji l^ui Is^us Mar^uia
sop^ua Mart^ui med^uea la n^ui^uoarele l^ui Is^us, mi
ask^uata k^uv^uintele l^ui. T^un^und Mar^uta n^uent^u a-
a^ueast^ua, k^u n^uma^ui ea si^ung^ur^u s^ul^uja^uce, Is^us †i
zise k^u Mar^uia nap^utea c^uea v^uz^u 'mi a al^ues, ka-
pe n^u se va l^uta dela d^uns^ua.

†. Kap^ue este n^uada f^ui^ual^ui n^uep^ud^ut?

P. X^un om ave^ua do^ui f^ueci^uor^ui, mi c^uea ma^ui t^un^uer
c^uer^und nap^utea sa din ave^urea tat^ual^ui s^uz^u, se
d^uxse, mi mi^u ke^ul^ui toat^u av^uci^ua p^uri^u des^uf^uri-
n^uri mi l^ukr^uri de n^uimik. A^ux^und ma^ui ne
x^urm^u la at^uta l^uns^u, †n k^ut m^urea de f^uoame,
l^uz^u k^uraj ka s^u se †nto^uark^u k^u pok^ui^uci^u i^uar †n-
bra^ucele tat^ual^ui s^uz^u. †nt^u'adev^u tat^ula se v^u-

къръ де веніреа фікхлї сѣх атѣт де мѣат, ın кѣт фѣкх оспѣу mare. Кїрїнд, pentрѣ ачеаста чела лалт фїхѣ, tatѣл ıı zise, сѣ се вѣкхре шї ел, pentрѣ кѣ с'а афлат фїкхл чел пїердѣт.

†. Каге este niada voratѣлї nemilostiv?

P. Ера ın om vorat фоарте, каге трѣна ın toate пѣчерїле вїеуїл. Ла поарта ачестлї vorat, зѣ-чеа ın сѣрак а нѣме Лазър, каге дїн фѣрѣмї-тѣрїле че кѣдеа дела маса voratѣлї пофтеа сѣ се satѣре. Мѣрїнд сѣракѣл Лазър, сѣфлетѣл лї се дѣсе ın сїнѣл лї Авраам; ıntım-пїлїндѣсе дѣнѣ ачеа сѣ моарѣ шї voratѣл, сѣфлетѣл лї се дѣсе ın ıad шї ın мѣнѣл. Pıdıkındѣ'шї voratѣл okıl шї вѣзїнд пе Лазър ıntрѣ ферїчїре стрїгѣ: « Пѣрїнте Аврааме! трї-мїте пе Лазър ка кѣ деуѣтѣл ıdat ın анѣ сѣ 'мї рѣкорѣзкѣ лїмѣл! » дар Авраам ıı рѣс-пѣнсе: « фїкхл! адѣ'уї а мїнте кѣ тѣ ал лѣат челе вѣне ın вїаѣ та, шї Лазър челе реле; акѣм este кѣ дрѣнтѣл ка ел сѣ се мїнгїе шї тѣ сѣ те кїнѣшїл. »

†. Кѣм а вїнекхвїнтат Isxs пе прѣнѣл?

P. ıntр'о време ınїл дїн пѣрїнѣл ıшї адѣчеа пе ко-пїл лор ла Isxs ка сѣ'мї нѣе мїнїле пе дїн-шїл сѣ'ї вїнекхвїнтезе; дар ıченїчїл ıı опреа шї нѣ'ї лѣса. Вѣзїнд Isxs ачеаста ле zise: « лѣ-саѣл пе прѣнѣл сѣ вїе ла мїне, кѣчї ıнорѣ ка ачестора este ıмпѣрѣїа лїл Dımpereѣ.

†. Кѣм а кїемат Isxs пе Закхѣѣ?

P. Трекїнд Isxs пїн четатеа Іерїхонѣлї, ın om а нѣме Закхѣѣ, каге ера маї mare престе ва-мемї, шї каге ера vorat, врїнд сѣ вазѣ пе

Isxs, pentrѣ кѣ ера мик де стат, се сви ѿн-
тр'ѣн коначѣ. Вѣзѣндѣ'а Isxs кѣнд тречеа не
акодо ѿ зисе: «Закхеиѣ! кобоарѣтъ деграѣ, пен-
трѣ кѣ астѣзѣ ѿн каса та воиѣ съ фиѣ. » Мер-
гѣнд Isxs ѿн каса лѣѣ Закхеиѣ, каре ѿл приими
кѣ вѣкѣrie mare, мѣлѣѣ мѣрмѣра, кѣ Isxs
петрече кѣ вавешѣи ѿи кѣ пѣкѣtowиѣ. Закхеиѣ
зисе кѣтре Isxs: «Doamne iatѣ жѣмѣtate din
авѣѣia mea даѣ съраѣѣлор, ѿи де ам пѣнѣstѣit
не ѣинеѣа ѿнторѣ ѿнтрѣit.» Isxs ѿ рѣsѣѣnse:
«mѣntѣipe s'а фѣкѣt касѣѣ аѣѣѣia астѣзѣ, кѣѣѣ
ѿи аѣѣsta фѣѣѣл лѣѣ Авраам este; нентрѣ кѣ
фѣѣѣл omenesk а venit съ mѣntѣiaskѣ не ѣѣл
пѣерѣѣt.

†. Кѣм а ѿнѣiat Isxs не Лазѣр?

P. ѿн Bitania, ера болнав ѣѣѣл Лазѣр, не каре
ѿл ѣѣѣа Isxs. Съропиѣе аѣѣstѣia Марта ѿи Ма-
риа трѣмисѣрѣ ла Рѣsѣс ка съ'ѣ sѣѣѣ. Isxs не-
мергѣнд атѣнѣѣ, се дѣse маѣ не ѣрѣѣ, дар
Лазѣр атѣнѣѣ ера морт де патрѣ зѣѣ. Вѣзѣнд
Isxs ѿнтрѣistapea ѣѣа mare ѣѣ ера ла каса лѣѣ
Лазѣр, се дѣse ла морѣmѣnt, ѣnde ера ѿнгрѣ-
nat ѿи стѣрѣнд кѣ глас mare «Лазѣре! vino
афарѣ! » ѿнѣiѣе Лазѣр; iар ѣѣѣ ѣѣ ера де фа-
ѣѣѣ, се мѣѣѣнарѣѣ, сѣѣѣѣnd пѣtepea лѣѣ Дѣѣѣ-
nezeѣ. Фарѣiseiѣ ѿnsѣ din zѣoa аѣѣѣа фѣкѣрѣ
сѣfat ка съ оѣоаре не Isxs; ѿи фѣiѣnd кѣ фѣѣ.
каре поѣtea съ вазѣ не Лазѣр ѿнѣiat din морѣѣ
хотѣрѣѣѣ съ оѣоаре ѿи не Лазѣр.

†. Кѣм а вѣestemat Isxs smѣkѣnѣл ѣѣл пѣрѣditѣr?

P. Мергѣнд Isxs ѿн Bitania ла Iѣрѣsѣsalim, флѣѣmѣn-
zi не дрѣѣm, ѿи вѣзѣнд ѣѣ smѣkѣn каре аѣѣа

фрѣnze, se dѣse ла dѣnsѣ sokotind кѣ ва гѣ-
si чева; dar перѣsind nimik, ѣл вѣestемѣ, ка
сѣ нѣ маѣ факѣ pod ѣn веак. А доа zi veni-
рь ѣчерѣиѣ ла Isѣs, ши ѣ sѣssepѣ кѣ smoki-
нѣла s'a ѣskat din рѣдѣиѣиѣ; ѣар Isѣs ле zise:
« авеѣѣ крeдинѣѣ, кѣѣѣ кѣ dѣnsa пѣтеѣѣ фѣче
орѣ че; ши орѣ че вѣ веѣѣ рѣга, дѣпѣ кѣm
веѣѣ крeде, аша ва фѣ воѣ. »

†. Че а zis Isѣs пентрѣ вѣдѣва чеа милостивѣ, ка-
ре пѣse доѣ dinari ѣn bistieria бисерѣиѣ?

P. Fiind Isѣs ѣn Ierѣsалиm, se dѣse ла бисерѣкѣ,
ши прѣiѣа ла ачеiѣа каре пѣnea банѣ ѣn bistie-
ria бисерѣиѣ. Ънѣѣ каре ера богѣѣѣ пѣnea
мѣат; dar биind ши о вѣдѣвѣ сѣракѣ, пѣse ши
еа доѣ dinari, Isѣs zise кѣтре ѣченѣиѣ sѣѣ:
« вѣдѣва ачеаста а пѣs маѣ мѣат de кѣt тоѣѣ;
пентрѣ кѣ тоѣѣ аѣ пѣs din прѣsosѣа лор; ѣар
вѣдѣва а пѣs tot че а авѣѣ.

†. Каре este пѣlda челор зече фѣте?

P. Ёn zioa чеа маѣ дѣпѣ ѣрѣмѣ, asemenea ва фѣ
ѣмпѣрѣѣѣ черѣѣѣ кѣ зече фѣте каре, лѣѣn-
dѣ'мѣ kandelѣe sale, еширѣ ѣнтрѣ ѣntѣmpѣna-
rea мѣреѣѣ. Чѣнѣѣ дѣнтрѣ'ачеле фѣте фѣиind ѣn-
ѣeante, лѣарѣ ѣnt de лemn кѣ sine, iѣр чѣn-
ѣѣ фѣте фѣиind неѣѣне нѣ аѣ лѣѣѣ. Зѣѣovind
мѣреле, еле adormѣрь тоате; dar кѣтре мѣe-
ѣѣ поѣѣѣ биind мѣреле, се скѣларѣ derѣѣѣ
ши ѣмѣ ѣmpodобѣрь kandelѣe лор. Челе чѣнѣѣ
фѣте неѣѣне неѣѣѣѣ ѣnt de лemn, ѣѣ се stѣn-
se kandelѣe, ши черѣѣѣ deѣѣ фѣтеле челе ѣn-
ѣeante, ачестеа нѣ врѣрѣ сѣ ле deа, чѣ ле
трѣmisерѣ сѣ'мѣ кѣмпере. Ёнтрѣ'ачеѣа ѣнтрѣѣѣ

mîrele kă fetele chele ȧncelepte, se ȧrkise
xșă, mî mai ne zrmă vîind mî fetele chele
nevxne, bătără la zșă stirînd: « Doamne,
Doamne, deskide noă! » iar mîrele le pș-
pșuse: « nă vă kănosk ne voă, » dečî prîvî-
giau mî fiuă rata tot d'axna, kăchî nă puă
zioa mî cheasă kînd fișă omenesk va veni.

Ȧ. Kăm a sșșș Isșș kă ră fi la jădekata chea mai
dăne zrmă?

P. Isșș sșșșe o dată zcheniălor sșș mî porodău
che venise la dînsă, kăm va fi la jădekata
chea mai dăne zrmă, zikînd: « Kînd va veni
fișă omenesk ȧntpă măpipea sa, mî toă sfî-
nî ȧncepă kă dînsă, atănuă va ședea ne ska-
nă măpipei saae; mî fiînd adănate ȧaintea
ău toate poroadele pșmîntău, va deosebi ne
chei dpenuă din chei pș, dăne kăm pșstopă
deosibeu oăe din kăpre, dpenuă vor fi d'a
dreanta, iar chei pș d'a stîngă sa; » Celor
d'a dreanta le va zîce: « Beniă blagoslovî-
uă pșrinteău meă de moșeniă ȧmpăryă
cherău, kăre este gătîă vor dea ȧncepă
ămî; kăchî fămînd am fost, mî m'ăuă xș-
nit, setos am fost, mî m'ăuă adănat, gol mî
m'ăuă ȧmărykat, bolnav mî m'ăuă cherchetat, prins
mî m'ăuă kătat, streîn mî m'ăuă prîimit. » A-
tănuă dpenuă vor ȧtreba: « Doamne! kînd te
am văzăt mî ȧeam făkt ȧie toate achestea? »
Iar fișă omenesk le va pșșunde: « opă che
ăuă făkt zăă dîntp'acheuă frauă mai mîă,
mie ăuă făkt. » Ȧntorkîndse dăp'achea fișă
omenesk kătre chei d'a stîngă le va zîce: « Dă-

чегивъ дела mine blestemaciilor in focul cea
вечник, care este ruit Diavolul si in cerilor
lui; иъ fiind къ воi, нимик нъ ми ацi фькхт. »
Атнчi ми пькьтошиi ал вор итреба: « Doam-
ne! kind te am възхт ми нъцi ам фькхт ni-
мик? » Фикл omenesk ле ва рьснхнде: « орі
че нх ацi фькхт хнха динтр'ачешу мицi, mie
нх ацi фькхт, » ми вор мерче ачешia in мхн-
ка чеа вечникъ, iar dpeniul in viaa de вечi.

- †. Cum a intrat Isus in Ierusalim кьларе пе асинъ?
P. Apronindse Isus de Ierusalim, trmise пе doi
din хченицi сьi, ка сь меарь in satul че е-
ste dinaintea лор, ми рьсind о асинъ лератъ
кь мнххал еi, сь о адхкъ ла Isus. Фькkind
еi ачеша, шi пхсеръ халнеде лор пе асинъ,
ми Isus се пхсе деасхпра. Хниi oameni din
popod шi ащернеа халнеде лор пе жос, ка
сь тpeakъ Isus peste dнsele, iar аацi дхча
in мнъ стлпърi де финик, ми тоцi карi мер-
чеа аainte ми пе хрмъ стpira: « Osana фикл
лхi David! bine este кьвнтат чеа че vine in-
тръ нхмеле Domnхлхi! » . Хниi din farisei
вьзind ачеша, плинi де нismъ, ziserъ лхi Isus,
ка сь опреаскъ пе хченицi сьi сь нх стpире;
dar Isus ле рьснхнсе: « де вор тьча ачешia,
вор стpira ниетpиле. » Intrind Isus in Ierusa-
lim, тоатъ четатеа се мишкъ итревind; « чи-
не есте ачеша? iar popodх рьснхндеа: « а-
чеша есте Isus пророкх din Nazareth Gali-
lei. » Мерind дхне ачеша Isus ла висерикъ,
ми конi ал стpираръ: Osana фикл David!

†. Към а фѣкхт Исхс чина чеа де таїнь кѣ хченічїї сѣї?

P. Афлѣндѣсе Исхс афарѣ дїи Іерусалїм, ірїмісе пе дої дїи хченічїї сѣї їн четате, пе Петрѣ шї пе Іоан ка сѣ гѣтеаскѣ мїелѣа пащїлор, врѣнд Исхс сѣ факѣ пащїлае кѣ хченічїї сѣї. Біїнд Исхс сеара аколо, фѣкхѣ чеа дѣпѣ хрїмѣ чїнѣ кѣ хченічїї сѣї зїкїнд, кѣ а допїт фоарте мѣат сѣ мѣнїнче кѣ еї мїелѣа пащїлор їн пїнтеа патїмїлор. Шеїнд кѣ тоцїї ла масѣ, Домнѣа Исхс їнтокмї чїна чеа де таїнь, ел лѣѣ пїне, шї мѣацїмїнд шї фрїнїнд дете хченічїлор сѣї зїкїнд: «Ахацїї мїнкацїї, ачеста este трѣпѣа меѣ каре се ва да пентрѣ вої: ачеста сѣ фачецїї їнтрѣ поменїреа mea.» Асеменеа дѣпѣ чїнѣ лїїнд пахарѣа, шї мѣацїмїї шї дете хченічїлор сѣї зїкїнд: «вечїї дїнтрѣ ачеста тоцїї, ачест пахар este леѣеа ноз їнтрѣ сїнѣеле меѣ, каре се ва вѣрса пентрѣ вої супре їептареа пѣкателор; ачеста сѣ фачецїї опї де кте опї вечїї беа їнтрѣ поменїреа mea.» Тоате ачестеа с'аѣ їмплїнїт їн поантеа їн каре с'а вїндѣт Исхс.

†. Към а вїндѣт Іѣда Іскарїотеанѣа пе Исхс?

P. Домнѣа Исхс абеа дої-супре-зече хченічїї, їнтре каре хнѣа Іѣда Іскарїотеанѣа ера вїнзлтор. Ачеста пѣпта пѣнрѣ; шї їнтрїнд їн трїнссѣа дѣхѣа ѣвїреї де арцїнт, ворбї кѣ архереїї ноподѣлѣї шї кѣ фарїсеїї ка сѣїї деа треї-зечїї де арцїнцїї, шї ел сѣ ле деа пе Исхс. Тоате ачестеа ле цїїа Исхс маї їпїнте, шї ле фѣкхѣ кѣноскѣте хченічїлор сѣї ла чїна чеа де таїнь

kind supăz nițioarele zcheniților sîi. Dăp
chin Isxs se dăse într'ă grădină ca să se roa-
ce, mi pentră dăperile morții ce era să pî-
timească, așdînd sîdori de sânge, se pîră
pîrinteai să: « Pîrinte! de este kă pîtinuț,
să treacă pîharul acesta dela mine; dar nă
dăp voea mea, ci dăp a ta. » АКОЛО veni
Isda kă măi mîlăi soldați, ca să prinză ne
Isxs; dîndule semu, kă ne kare ă la va sîrpta
el, ne aчeаа s'ă prinză kă este Isxs. Prin-
zînd ostamiî ne Isxs, Petră, kă sabia sa vîră
s'ă anere, dar Isxs nă'ă îngrădî. Îngrăb
dăp ачeаа ă pîră pîră ă Isda kă a vînd
dă ne Isxs, mi mepînd ăa fapisei ăe dete
banîi îndърът zikînd: « Грешитам de ani vînd
dăт sânge nevinovat! » Dăп ачeаа se dăse
de se sînzъръ.

†. Kăm s'ă лепъdat Petră de Isxs?

P. Isxs mîind toate чeае че о să i să întамнае,
îngrăб dăп chină а fост zis kătre zcheniții
sîi, kă în noantea ачeаа тоуі о s'ă nъră-
sească. Petră ă pîsнъse: kă el este rata să
mi moаръ, mi să nă se lepede de dînsă;
dar Isxs ă zise, kă în noantea ачeаа înainte
de а kîntа kоkошъа de doъ opî, de tpeî opî
se va лепъda de dînsă. Dăп че vîndъ Isda
ne Isxs mi'ă prinserъ ostamiî, тоуі zcheniții
фъуіръ, nămăi Petră se dăse dăп Isxs пîпъ
ăа kasi Архірезадî. АКОЛО фъkînd sаzуіае
фок în kърте, veni mi Petră să se ănkъazea-
скъ. О sаzжникъ ă zise kă ea ă kъпоаще,
kă mi el este zъzа din zcheniții ăi Isxs; Пе-

trъ ѝ рѣспънсе кѣ нъ кѣноаще не Исъс. Blind дѣпъ ачеа аатъ савжнікѣ іар ѝ zise, кѣ este тченік аа дѣл Исъс, ми Petpъ іар тѣрдѣи кѣ нъ. Тn сфѣршит ѝ mai zise ми аатъ савгѣ, кѣ аа вѣзѣт тn грѣдинѣ кѣ Исъс. Petpъ ми атѣнчѣ тнкѣ се лелѣдѣ кѣ нъ кѣноаще не Исъс. Кѣнтѣнд тнсъ кокoшѣа а доа оарѣ, тми адѣсе Petpъ а мѣнте дѣ кѣвѣнтае дѣл Исъс, ми емѣнд афарѣ пѣтнсе кѣ амаp.

†. Кѣм аѣ жѣдекат Евреѣл не Исъс?

P. Евреѣл фѣкѣндѣсе стѣпѣнѣ не персоана дѣл Исъс Христос, тд дѣсерѣ май тѣтѣѣ аа Ана сокpѣа Каѣафѣл че еpa архіереѣ тѣлp'ачеа време, ка сѣ'а жѣдѣче снpe моарте; аколо тѣпpеѣндѣ'а тѣлат ми Исъс рѣспѣнзѣнд фѣрѣ сфѣалѣ, о савгѣ де аѣе архіерехѣлѣ ѝ тpасе о пѣлмѣ, пептpѣ че сѣ рѣспѣнзѣ тѣнѣнта архіерехѣлѣ кѣ атѣта тѣдрѣзнеалѣ.

†. Дѣла Ана тѣнде дѣсерѣ Евреѣл не Исъс?

P. Дѣла Ана дѣсерѣ не Исъс аа Каѣафа; аколо адѣсерѣ тѣлате тѣртѣлѣл мѣнѣиноасе тѣмпротѣва дѣл Исъс, дѣп нѣчѣ тѣнеле нъ се потpѣеа тѣпpe сѣне. Тn сфѣршит, сѣлгѣр Каѣафа тд тѣпpеѣ кѣ се снѣе адеѣтpат де este фѣзѣа дѣл Дѣмнезеѣ, Исъс рѣспѣнзѣнд кѣ а ша este, архіерехѣа тми рѣнсе хѣлнеле, зѣкѣнд кѣ хѣлѣще не Дѣмнезеѣ.

†. Дѣла Каѣафа тѣнде дѣсерѣ Евреѣл не Исъс?

P. Дѣла Каѣафа дѣсерѣ не Исъс аа Пѣлат, че еpa кѣрмѣитор аколо дѣн пѣртеа ромѣніаор, фѣѣнд кѣ Евреѣл н'авѣа пѣтеpe де а оѣнѣдѣ не нѣменѣ

supe moapte. Pilat, aa intina infyymare in-
naintea sa, nerysind ne Isxs vinovat, aa tpi-
mise aa Ipod kraiza Isdeil, kape aszind de Isxs
dopea mzat s'la vazь. Isxs nevrind nivl de
kym sь pьsnxnzь aь Ipod, opt ket'la ap fi in-
trebat, Ipod tpmise ne Isxs indьpьt aa Pilat.
Черчетind Pilat mi a doa oapь ne Isxs, mi
snxind norodьxьl kь nь este vinovat, Еврей
toul stpirapь ka s'la pьstikneaskь. Fiind kь
epa obicheй kь aa Пащл зь se sьoboazь yn vi-
novat de moapte, Pilat врх sь sьoboazь ne
Isxs, dap norodьxьl invirьxnat, spirь ka sь
sьoboazь ne aatzь, iar ne Isxs s'la pьstirnea-
skь. Sokotind Pilat kь bьtind ne Isxs mi
pьindь'i kьxnь de smьl in кап, ba mьdьxmi
ne Еврей, a mi norьxnчit de s'aь фьkьxt асeasta
mi intr'acea stape жaлникь skoase ne Isxs in-
naintea norodьxьl, kpezind kь i se ba фаче
миль de dьnsьxь; dap ei mi atьxnчl stpirapь ka
sь omoape ne Isxs. In sfьpьmit ankь o datь
maй черкь Pilat, ka sь mьntsiaskь viaьa aьl
Isxs; dap еврей stpirapь kь de nь ba pьstirni
ne Isxs, nь este prietin Kesapьxьl Romьl. Pi-
lat temьndьse, шьl snьlь mьniale zikind; kь
ea nь e vinovat nimik kьчl moape Isxs, mi dь-
пь асееa aa dete еврейaop ka s'la pьstikneaskь.
†. De kind inчеп patimiale aьl Isxs?
P. Patimiale aьl Isxs inчеп din rьdina unde in-
trase ea dьпь чинь ka sь se poayе, mi xьmea-
zь xьna dьпь aatzь nьnь kind se osьndi ka sь
se pьstirneaskь ne крхче. Ea singьp a фost
siait ka s'мьl dькь крхчеa; dap ovosit fiind

de batjokoxpî mi de vîty, mi nenxtîndx-o dî-
che, eвреi sîalîrъ ne ыn Simon Kîrînex ka съ o
dъkъ. Ажъогъиъ да Gолгота че се zîche mi лo-
къа къпъцъneî, ръstîrînîrъ ne Isъs ne кръче,
mi ыи презпъ къ dînsъa mi doi tîaxapî, ынъa
d'a dреанта mi aatzъ d'a stînra.

†. Че фъкъръ Евреи kind ера Isъs ne кръче?

P. Kind ера Isъs ne кръче, евреi tot ыъ ынчетаръ
а'а батжокорî; пîнъ mi ын tîaxap dîntp'ачеi
ръstîrînîцi ынкъ ышî ыtea жок de dînsъa; iar
чела aalt tîaxap тa черtъ, mi кpezînd къ Isъs
este фîкъa лъi Dъmnezeъ, zise: « Поменеще-
мъ Doamne, kind вe venî ыtpъ ышъpъцiа
та. » Iar Isъs ы ръспъse: « astъzi къ mine beî
фi ыn 'paîъ. » Dъпъ асeasta фъкîndъse ытхне-
pek mapе stîrîъ Isъs: « Dъmnezeъa меъ Dъm-
nezeъa, мeъ! къцi m'aî пъръsît? » mi zîkind
къ ы este ыete, 'ы detepъ' съ bea ouet ameste-
kat къ фîepъ.

†. Чîне ера лîнгъ кръчеа лъi Isъs?

P. Лîнгъ кръчеа лъi Isъs ера Maria фечîoара маi-
ка sa, mi Ioan ne каре mi Isъs тa îзbea фоар-
te мъaт. Тъ гpав dъуъ асeasta 'spîrъ Isъs къ
глас mapе: « Пърînte! ы ыnînîde тaде даъ Dъ-
хъa меъ! » mi плекîndъ'ми канъa ышî dete
dъхъa. Атхпцi се фъкъръ мъate ыîнъnî, mi
тоцi zîchea: « adevъpat авест ым фîкъa лъi Dъm-
nezeъ este. » Тъ sfîpъnit ынъa dîn ымташî къ
вълîгъa а ыmъnъs коаста лъi Isъs, mi ыndatъ a
emît sîнъe mi апъ.

†. Че s'a фъкът къ tръпъa лъi Isъs, dъпъ че ышî
dete dъхъa?

P. Дълъ че миl dete Isxs dxhл, кѣтpe сеаръ ве-
ni Iosif din Arimatia, ми черъ дела Пилат трѣ-
пѣа лѣи Isxs сѣ'а ипгоане. Кѣ Iosif се ипсо-
ѣи ми Nikodim, ми коворѣнд трѣпѣа лѣи Isxs
де не крѣче, ил пѣсеръ иптр'ѣн мормѣнт ноѣ
сѣпат ил пѣатрѣ.

†. Кѣм а ипѣиат Isxs дѣн морѣѣ?

P. Дѣлѣ ипгопанеа лѣи Isxs нѣмѣл де кѣт архѣе-
реѣл, фарѣсеѣл ми бѣтрѣнѣл породѣлѣи, се дѣсе-
рѣ ла Пилат, рѣрѣндѣ'а ка сѣ порѣнѣеаскѣ сѣ
печетѣлѣаскѣ мормѣнтѣа илде ера ипгопат Isxs,
ка нѣ кѣм-ѣа вѣлнд ѣченѣѣл лѣи ми фѣрѣндѣ'а,
сѣ зѣкѣ кѣ аѣ ипѣиат дѣн морѣѣ. Печетѣлѣн-
дѣсе мормѣнтѣа, с'а ѣхс ми стрѣкарѣ карѣл сѣ
пѣзеаскѣ; дѣп кѣ toate ачестеа Isxs Xristos
фѣиѣа лѣи Дѣмнезеѣ а трѣиа зѣ ипѣие дѣн трѣа-
нѣ ка ил пѣтерѣнѣк а toate.

†. Кѣи с'а арѣтат Isxs дѣлѣ ипѣиереа са дѣн морѣѣ?

P. Ел се ла тѣ мал илѣиѣ Марѣел Мардѣлѣиѣ, кѣнд
иѣасѣл дѣрсе ла мормѣнт ка сѣ пѣиѣнѣ не Isxs;
дѣлѣ ачѣеа се арѣтѣ ми ла аѣте мѣерѣ, ми tot
иптр'ачѣа зѣ се арѣтѣ ми ла дол ѣченѣѣл карѣл
мерѣеа ла ил sat нѣмѣл Емѣкс. Ипѣрѣѣиѣн-
дѣсе дѣн'ачѣеа вѣстеа ил toate пѣрѣѣлѣ кѣ а
ипѣиат Isxs, мал де кѣтpe сеарѣ се стрѣнсерѣ
тоѣл ѣченѣѣл ла ил лок, ми шѣеа кѣ илѣе
ипѣзѣте пѣнтрѣ фѣрѣка де евреѣ. Аколо фѣрѣ
де вѣсте вѣни Isxs, ми иптрѣнд ил нѣиѣнтрѣ стрѣ-
тѣ ил илѣлокѣа ѣченѣѣлор ми ле зѣсе : «паче
воѣ.» Ѣченѣѣл се спѣрѣарѣ де о кам датѣ,
сokotind кѣ este нѣлѣкѣ; дѣп Isxs ле арѣтѣ
мѣиѣе ми коаста са. Атѣнѣл се вѣкѣрѣарѣ и-

cheniții foarte къ аѣ възхт ne Domnѣа. Apostoла Toma нѣсѣ n'a fost аѣхнѣ de фѣцѣ, шѣ спѣндѣ'ї чеїаааѣтѣ хченїѣ къ а нѣіаіа, еа де рѣснѣнсе къ нѣ кpede. Дѣнѣ онѣ зїае іаp се арѣтѣ Ісѣс хченїѣлор сѣї фїїнд шѣ Toma къ дѣншїї. Пѣїнд Toma деѣетеле саае ѣн ранае кѣелор шѣ ѣн коастѣ, кpезѣ фѣрѣ ѣндоїааѣ; іаp Ісѣс зїсе: «Ферїѣїѣї сѣнт чеї че н'аѣ възхт шѣ аѣ кpезхт.»

†. Кѣнд аѣ аѣат Ісѣс хченїѣї, кѣїї шѣ каpе аѣ fost?

P. Дѣнѣ че се вотеѣ Ісѣс деа Іоан, ѣн апа Іорданѣаѣї, аѣѣ дол-спре-зѣче хченїѣї шѣ Apostoлї. Ачѣїїа нѣ еpа оаменї ноеїаї шѣ ѣнвѣѣаѣї, чї некарї вавемїї шѣ проѣї. Нѣмеле хченїѣїлор шѣ аа Apostoлїлор сѣнт' ачестеаѣ Simon Petpѣ, Andreї фpатеае аѣї, Іаков аа аѣї Zebedeїѣ, Іоан фpатеае аѣї Фїаїп, Bartoomeїѣ, Toma, Mateїѣ, Іаков аа аѣї Аафеѣ, Simon Zїаотѣа, Іѣда Tadeѣ, Іѣда Іскарїoteанѣа кѣpе вїндѣ ne Ісѣс, шѣ ѣнѣp'аа кѣрѣїа аок се ааеae Matia.

†. Че а зїс Ісѣс ачестор хченїѣї аа ѣнчепхт, шѣ дѣнѣ че а нѣіаіа дїн морѣї?

P. Ачестор хченїѣї шѣ Apostoлї аѣхнѣї аа ѣнчепхт де зїсе Ісѣс: «Чїне вѣ аскѣаѣѣ ne вої, 'ne мїне аскѣаѣѣ, шѣ чїне вѣ тpаѣѣ ne вої ne мїне тpаѣѣ.» Іаp дѣнѣ че ѣнвїе Ісѣс дїн морѣї, зїсе кѣтpе дѣншїї: «паче ѣоѣ: пpекѣм м'а tpmїс ne мїне tatѣа, шѣ еѣ вѣ tpmїѣ пpе вої: аѣаѣї Дѣх сфѣнт, кѣрора веѣї іepta пѣкатеае, іeптасевор аор, шѣ кѣрора веѣї ѣїнеа

vineasevor. Merind in toatǎ lumea învȃuȃu
toate neamurile volezȃndu-se pe ele, în nume-
le Tatǎlui, mi aa Fiiului, mi aa sfintului
Duh: kǎ iatǎ eȃ kǎ voi sȃnt pȃpǎ aa sfirshita
beakului.»

†. Kind mi kȃm s'a învȃuȃt Isus aa cherxi?

P. Dȃpǎ ce a învȃt Isus din moruȃ, a mai petre-
kut kǎ ūcheniȃi sȃi pe pȃmint patrǎ-zeuȃ de
zile, vorbindu-se desupe înpȃrȃȃia lui Dȃm-
nezeȃ, mi zikȃndu-se kǎ sȃ nȃ se deupȃteze de
Ierusalim, pȃpǎ nȃ vor aȃa dȃx sfint. Ūc-
eniȃi vrȃrȃ sȃ ūie dakȃ într'ȃcea vreme va
întokmi înpȃrȃȃia lui Israhil; Isus le pȃsȃn-
se: kǎ nȃ, a se kȃvinȃ dor sȃ ūie vremea mi
cheasȃ kare mi'a oupi Tatǎa pentrȃ mȃripea
sa. Dȃpǎ ȃcea sȃouȃnd Isus pe ūcheniȃi sȃi
afȃrȃ a Bitania, în mȃntele maslinilor, ȃ
blasoslovȃ pe dȃnuȃi, mi ūn nȃor lȃminȃs zȃ-
ind, ȃl pȃdikȃ din okil dor, mi ea învȃuȃndu-se
aa cher made d'a dȃeanta lui Dȃmnezeȃ. Ūi-
tȃndu-se ūcheniȃi kȃtre cher, vȃzȃrȃ doi oamȃnȃ
mȃrȃkȃuȃ în xȃlve aȃbe kare le ziserȃ: «vȃr-
ȃuȃ Iȃdileeniȃ, ce vedȃuȃ mi kȃxtȃuȃ kȃtre
cherȃ? Acest Isus kare s'a învȃuȃt dela voi aa
cherȃ, iar va venȃ prekȃm 'a aȃi vȃzȃt învȃ-
uȃndu-se.»

†. Kȃm s'a poropȃ Dȃxȃa sfint preste Anostoli?

P. Trekȃnd nou zile dela învȃȃarea lui Isus Xs
aa cherȃ, în zilele prasnȃkȃlui pȃsaliiȃor, se
poropȃ Dȃxȃa sfint asȃura ūcheniȃilor mi A-
nostoliȃor. Fiind togȃ ūcheniȃi adȃnȃuȃ aȃ
în lok, fȃrȃ de nȃste se fȃkȃ ūn sȃromȃ ma-

AMICUL FAMILIEI.

București pe annu	2 galbeni,
Țoată România	2 „
Ungaria și Transilvania	12 fiorini,
Francia, Italia, Germania	28 franci.

Abonamentele se facu la Redacțiune. Ori ce abonament se va cere prin scrisso-
tru București sau pentru provincie va fi immediat espediat.

DD. Amatori ce nu cunnoscu correspondenții Amiculuî Familiei sunt rugați a
prețul abonamentuluî în valóre, prin postă.

SE PRIIMESCU ANNUNȚIURI.

Pentru a evita multe cunfusiuni în fiă-quare număr se vor typări numele nuoilor
nați ce se vor primi la Redacție.

